

Zbornica odobrila 150 milijonov. - Anglija zniža plače.

FARMARSKEMU OSREDNJEMU URADU JE POSLAN-
SKA ZBORNICA ODOBRILO NAKAZILO V ZNE-
SKU 150 MILIJONOV.—DEBATA V OBEH ZBORNI-
CAH GLEDE DVEH ZAKONSKIH PREDLOGOV V
ODPOMOČ FARMARJEM IN BREZPOSELNIH.

Washington, D. C. — Pre-
tekli četrtki je poslanska
zbornica odobrila zakonski
predlog, ki določuje, da se na-
kaže farmarskemu osrednje-
mu uradu kredit v znesku 150
milijonov dolarjev. V razpra-
vo pride v kratkem prošnja za
nadaljnji 110 milijonov, ta-
ko, da bi skupni nakazani
znesek znašal 500 milijonov
dolarjev. Za to določeni odbor
bo pospešil nadaljnje korake,
da bo farmarski urad mogel
čimprej dobiti na razpolago
nakazani znesek in bo lahko
nadaljeval s svojimi posojili
korporacijam za stabilizacijo
žitnih in bombažnih cen.

Dosti ribanja med senatom
in poslansko zbornico povzro-
ča predlog za nakazilo 116
milijonov za odpomoč brezpo-
selnosti in 30 milijonov za od-
pomoč prizadetim po suši. V
predlogu za 116 milijonov je
klavzula, ki daje predsedniku
pravo, da po svoji uvidevnosti
razdeli ta znesek med po-
samezne departamente, zaradi
katerih se vodi v senatu dosti
borbe. Senator K. McKellar iz
Tennessee se je v svojem govo-
ru izrazil, da ne zaupa pred-
sedniku tega zneska, češ, da
ga pozna iz leta 1919, ko je
porabil 100 milijonov za odpo-
moč Evropi, za katere pa ni
dal nikakih računov. V zbor-
nici pa se vodi debata o pred-
logu za odpomoč farmerjem,
prizadetim po suši. Neki po-
slanec se je izrazil proti tej
odpomoči, češ, da je mestni
delavec bolj potreben pomoči,
kakor je farmer. Dočim nam-
reč je delavec v mestu popol-
noma brez sredstev, kadar iz-
gubi delo, se pri farmerju tudi
v najslabših časih dobi kaka
odpomoč, da se preživi.

OGENJ IZGNAL STANO- VALCE NA CESTO

Chicago, Ill. — Več kot sto
stanovalec v poslopju na
4944 Kimball Ave. je moralo
pretekle četrtke v zgodnjih ju-
tranih urah v naglici zapusti-
ti svoja stanovanja in v nočnih
oblekah bežati na cesto, ko je
v severnem delu poslopja na-
stal požar, ki je uničil šest sta-
novanj.

TRIJE BANDITI USTRE- LJENI

Chicago, Ill. — Večer pre-
tekle srede je bil nesrečen čas
za tri bandite, ki so našli smrt
pri izvrševanju svojega posla.
Enega je zadela krogla lastni-
ka mesnice na 3403 Southport
Ave., ko je slednjega skušal
oropati. Drugi je padel v re-
stavrantu na 1858 So. Throop
Street, potem, ko je s štirimi
drugimi tovariši oropal lastni-
ka in goste za \$328, in tretji
je končal svoj "poklic" v trgo-
vini s klobuki na 14 W. Van
Buren St., ko ga je s kroglo
podrl na tla policist, ki se je
slučajno nahajal v sobi zadaj
za prodajalno.

PISARNIŠKI USLUŽBENCI PRIZADETI

Delodajalci v bankah, pri za-
varovalnih družbah in
tekstilnih delavnicah v An-
gliji znižali pisarniškimu
osebju plače za 10 odstot-
kov.

London, Anglija. — Pred
problemom, ki ga ne bo tako
lahko rešiti, stoji Anglija da-
hes. Dočim obrat v industriji
in trgovini stalno pada in se
enako stalno večja število brez-
poselnih, se delavstvo nasprot-
no upira vsakemu znižanju
plač. Vendar pa, kakor kaže,
bodo delodajalci v tej borbi
zmagali in so že pričeli z zni-
ževanjem. Opirajo se pri tem
na izgovor, da so tudi cene ži-
vilom padle, obenem pa jam-
rajo nad slabim biznesom. Za
začetek so se spravili nad ne-
unijske pisarniške nameščen-
ce v Manchesteru in z gotovost-
jo se pričakuje, da se bo to
razširilo na vso Anglijo.

Znižanje za svoje pisarniške
uslužbence za 10 odstotkov je
že določila Calico Printers'
zveza. Isto uvažajo tudi tek-
stilne družbe, kakor tudi ban-
ke in zavarovalniške družbe.
Da bi se malo opravičili pred
javnim mnenjem, ki je take-
mu zniževanju odločno na-
sprotno, so znižali število de-
lovnih ur.

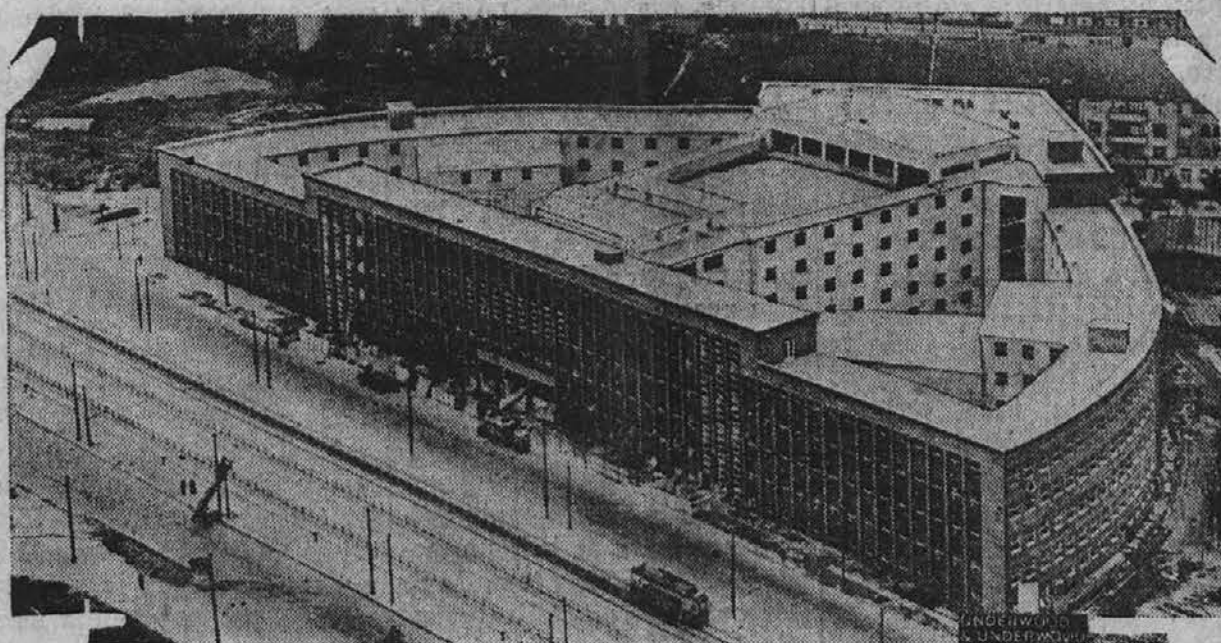
IZJAVA SODNIKA CLARKA VZBUJALA KRIK

Chicago, Ill. — Živahno se
debatira v tujakšnih pravni-
ških krogih o izjavi federalne-
ga sodnika Clarka iz New Jer-
sey, ki je dejal, da 18. amend-
ment ni bil veljavno sprejet in
da je zato neveljaven. Mnogo
jih zagovarja njegovo stališče,
mnogo jih je pa tudi proti nje-
mu. Tako pravi neki profesor
na chikaški univerzi, da je bil
13. amendment, ki odpravlja
suženjstvo v deželi, sprejet e-
nako kakor 18. amendment,
namreč od državnih zakonodaj
in ne od državnih konven-
cij. Ako je torej 18. amend-
ment neveljaven, bo torej tudi
suženjstvo zopet postavno ve-
ljavno.

RUSKI DELAVEC NIMA PROSTOSTI

Moskva, Rusija. — Naj v
Rusiji "boss" s teboj še bolj
neusmiljeno postopa, ne moreš
si pomagati in si tudi ne smeš.
Po odloku, ki ga je ravnokar
izdal osrednji izvršni odbor,
je namreč prepovedano
delavcem, bodisi katerekoli
vrste, da bi izpreminjali delo,
razen z uradnim dovoljenjem
oblasti. Istočasno so izenačene
plače za iste vrste dela po vsej
deželi.

RADIO POSTAJA V BERLINU



Ravnokar je bilo v Berlinu izvršeno to orjaško poslopje, ki bo služilo za radio oddajno postajo; dalje bodo v njem laboratoriji za raziskovalno delo v radio; vsebovalo bo tudi muzej, v katerem bodo shranjene iznajdbe, ki so pripomogle do izpopolnjevanja radia.

ČEŠKO-OGRSKI ŽITNI BOJ

Čehoslovaška uvedla omejitve
v uvažanju moke.

Praga, Čehoslovaška. — Tu-
kajšnja vlada je uvedla strogo
omejitev glede uvažanja moke
v deželo, s čimer je izzvala
ukinitve gospodarskih odnoša-
jev s svojo sosedinjo, Ogrsko.
S 15. decembrom je namreč
prenehala veljavnost trgovske
pogodbe z Ogrsko in že pre-
teklega junija je agrarna
stranka pritisnila na vlado, da
je ta določila, da se mora im-
portirana moka zmešati z do-
mačo tako, da bo zadnje 75
odstotkov. Pogajanja, v kate-
rih so Ogrji predlagali, naj bo
razmerje 50:50, so se razbila.
Omejitve se nanaša tudi na
ameriško in kanadsko moko.

ZAPOMNI SI, KDO TI JE DAL PITI

Cadillac, Mich. — Sodnik
E. J. Milligan je prišel na svo-
jevrstno idejo, da pomore svo-
ji ohromeli ljubljenci, prohibi-
ciji, na noge. Z izsiljevanjem
hoče namreč doznati, kdo žali
to njegovo ljubljenco. Pri ne-
kem plesu je bila od skupine
moških ponudena stekleničica
žganja Fr. Harrandu. Ta je
toliko iz nje potegnil, da se
mu je poznalo. Suhaški agenti
so ga v tem stanu zasačili, ga
pripeljali pred sodnika, ki ga
je obdržal v zaporu, dokler ne
bo izdal "zločinca", ki mu je
dal piti. Harrand trdi, da ose-
be sploh ni poznal.

DIJAŠKE DEMONSTRACIJE V BUKARESTI

Bukaresta, Rumunija. — Da
ni celokupno rumunsko prebi-
valstvo posebno vneto za kra-
lja Karla, so pokazale de-
monstracije preteklo sredo,
katerih se je udeležilo kakih
300 dijakov, republikanskega
mišljenja. Odpraviti so se na-
meravali pred kraljevo pala-
čo, a jih je policija ustavila,
na kar so se obrnili proti ura-
du policijskega načelnika in
tam s kamenji razbili okna;
od tam so se podali pred po-
slopje framasonске lože in tu-
di tam razbili okna in vrata.

KRIŽEM SVETA KITAJSKA ZBI- RA 60 MIL. DOL.

Liege, Belgija. — Nad
dolino, v kateri je nedavno
podleglo v zastrupljeni megli
67 oseb, se je vlegla zopet go-
sta megla, kar zelo vznemirja
prebivalstvo, ki se boji, da se
katastrofa ne ponovi.

Kairo, Egipt. — Egi-
ptovska kraljevska dvojica ne
veruje v "moderni" nauk o po-
rodni kontroli. Rojen jima je
bil namreč že šesti otrok, hčer-
ka, in tako imata zdaj že štiri
sinove in dve hčeri.

Regina, Sask., Can. —
Stari zlati časi, se zdi, se vra-
čajo v to mesto. Po restavraci-
jah se namreč zopet vidijo na-
pisi, ki naznanjajo, da se dobi
obed za ceno 15 centov do 35
centov.

ITALIJANSKI AEROPLANI SE RAZKROPILI

Cartagena, Španija. — Ka-
kor je bilo včeraj poročano,
se je 14 italijanskih aeropla-
nov dvignilo v zrak v vzornem
redu za svoj polet preko ocea-
na. Že na prvi etapi poleta pa
se je vzorni red razbil in šest
aeroplanov je moralo pristati
na nekem balearskem otoku,
dočim jih je prispelo semkaj
osem. Med zaostalimi je tudi
italijanski zračni minister.

STARA ŽELEZNIŠKA PRO- GA SE OPUSTI

Harrisburg, Pa. — Zel. pro-
ga, ki je bila zgrajena v letu
1827 in po kateri so tekle prve
parne lokomotive v Zed. dr-
žavah, je obsojena na pogin.
Ta proga je 23 milj dolga in
teče med mesti Carbondale in
Honesdale, Pa. Družba je iz-
javila, da se ji promet po njej
več ne izplačuje, ker so ga iz-
podrinili busi, avtomobili in
truki in je zato prisiljena, da
jo opusti.

UMESTNA ZAHTEVA

Chicago, Ill. — Takozvana
zveza chikaških zapadnih
predmestij je pri svoji letni se-
ji v sredo sklenila, da bo po-
slala na državni komercialni
odbor zahtevo, da železniške
družbe, katerih vlaki prihaja-
jo v chikaško mestno ozemlje,
elektrificirajo svoje proge v
mestu in jih tudi drugače iz-
boljšajo.

Iz Jugoslavije.

ROPAR, KI JE OKRADEL NOVOMEŠKO FRANČISKAN-
SKO CERKEV, PRIJET. — MILIJONSKA TATVINA.
— SMRTNA KOSA. — RAZNE ZANIMIVE VESTI IZ
VSEH KRAJEV DOMOVINE.

Ropar Ferjan aretiran v Avstriji

Novo mesto, 3. dec. — Ka-
kor je že bilo poročano o veli-
ki tatvini v novomeški franči-
škanski cerkvi, kjer je tat po-
kradel več kelihov, dragoceno
monstranco in več denarja in
je izginil brez sledu, je glede
tega te dni došlo obvestilo iz
Linza v Avstriji, da je tamoš-
nja policija aretirala vlomilca
Avgusta Ferjana, ki je med
drugim priznal, da je okradel
tudi novomeško frančiškansko
cerkev. Prijeli so ga na ta na-
čin, ker si je pri nekem kova-
ču v Linzu dal delati vlomil-
sko orodje, za kar je izvedel
neki detektiv, ki je takoj na-
znanil policiji.

Velika tatvina draguljev

Ljubljana, 4. dec. — Včeraj
je bila odkrita velika tatvina
draguljev, ki so bili ukradeni
zastopniku in solastniku tvr-
dke "Precioza" v Zagrebu, Ju-
liju Schwarz. Schwarz se je
mudil v Samoboru in po o-
pravljeni kupitji poslal vse
dragocenosti v Zagreb, kjer so
ugotovili, da so ključavnice in
pečati nepokvarjeni. Od tu so
bili potem odposlani v Ljub-
ljano. Z istim vlakom se je vo-
zil tudi Schwarz. Ko so nosili
kovčuge iz vagona v prtljaž-
nico na kolodvoru v Ljubljani,
ni nihče opazil, da bi bile klju-
čavnice pokvarjene. Ko pa
prišel Schwarz drugo jutro na
prtljažni oddelek, da dvigne
kovčuge, opazi, da niso klju-
čavnice v redu. Ko kovčuge
odpre, vidi, da mu manjka 20
briljantnih prstanov, okoli 25
zlatih zapestnic, do 50 prsta-
nov s pristnimi dragimi kamni
in safiri ter veliko drugih o-
kraskov in zapestnic, ki so vsi
imeli veliko denarno vrednost.
Manj vrednih reči se tat ni do-
taknil. Tatvina kaže, da gre
za mednarodne tatove dragu-
ljev, ki so celo stvar prej do-
bro pripravili.

Smrtna kosa

V Mostah pri Ljubljani je
umrl Rajmund Majerl, upok.
sprevidnik drž. železnice. —
V Novem mestu je umrl Ant.
Franki, pomorski kapetan v
pok., star 65 let. — V Mari-
boru je umrl Alojz Kranjc, de-
lavec, star 59 let. — V bolni-
ci v Celju je umrla Marija Potoč-
nik, pestunja, stara 31 let. —
V Studencih je umrl Edvard
Kvas, nožar.

Jagode v decembru

Iz Maribora poročajo, da so
prve dni decembra na znanem
Meljskem hribu nabrali cele
šopke lepo dozorelih jagod.

Potres

Prestrašeni so prebivalci v
St. Rupertu dne 3. dec. zgodaj
poskakali iz postelj, ko se je
nenadoma pričelo vse tresi.
Zaznamovali so dva potresna
ljudu.

sunka, ki pa nista napravila
druge škode, razen strahu.

Zažgal svoj mlin

V Pustinju pri Subotici je
mlinar Jakob Morgenstein za-
žgal svoj mlin, ki je bil zava-
rovan za približno poldrugi
milijon dinarjev.

Prvi sneg

Prvi pozdrav letošnje zime
v obliki snega so dobili v Za-
grebu 4. dec. Padlo ga je do
10 cm.

Redek lovski plen

V Stopah pri Sevnici je lov-
ski čuvaj blizu domačega ko-
zolca ustrelil veliko divjo svi-
njo, ki je tehtala do 300 fun-
tov. Zadel jo je naravnost v
srce.

Nesreča v Hrastniku

V hrastniškem rudniku je
prišel rudar Vinko Bibič, po
domače Kolarjev iz Čeč, po
nesreči z nogo med dva vagon-
čka, ki sta mu jo zmečkala.

Nesreča pri delu

Slavko Demšar, 31letni skla-
diščnik v tovarni Remec pri
Kamniku se je nevarno ope-
kel, ko se mu je pri kuhanju
politure vnel spirit.

Zasulo ga je

Kamenje je zasulo 47letne-
ga Mihaela Bernik iz Smledni-
ka, ko je pri gradnji državne
ceste v Medvodah izpodkopa-
val pod nasipom. Dobil je tež-
ke notranje poškodbe.

Neznan junak

Andrej Bašperlin, tovarniški
delavec iz Senčurja, ki je za-
poslen v Kranju, je stal s sva-
kom pred domačo hišo. Naen-
krat pride mimo družba ne-
znanih ljudi. Eden se je od
družbe ločil in naglo zabodel
Gašperlina v hrbet in vrat. Po-
škodbe so smrtonosne.

Surovost

Med potjo iz Luž v Senčurje
se je 24letni Janez Milač sprl
z Janezom Štirncom. Naenkrat
je Štirn potegnil nož in začel
z njim obdelovati Milača, ka-
teremu je zadal več nevarnih
ran in so ga morali spraviti v
ljubljansko bolnico.

Napad z nožem

V Zeleni jami v Ljubljani je
nekdo med prepripirom sunil 22-
letnega elektromonterja Ant.
Jazbarja z nožem v hrbet. Ra-
na je nevarna, vendar upajo,
da bo Jazbar še ostal pri živ-
ljenju.

AMERIKANSKI SLOVENEK

Prvi in najstarejši slovenski list v Ameriki.
Ustanovljen leta 1891.

The First and the Oldest Slovenian Newspaper in America.
Established 1891.

Izhaja vsak dan razen nedelj, ponedeljkov in dnevo po praznikih.

Issued daily, except Sunday, Monday and the day after holidays.

Izhaja in tiska
EDINOST PUBLISHING CO.
Naslov uredništva in uprave:
1849 W. 22nd St., Chicago, Ill.
Telefon: CANAL 0098

Published by:
EDINOST PUBLISHING CO.
Address of publication office:
1849 W. 22nd St., Chicago, Ill.
Phone: CANAL 0098

Naročnina:	Subscription:
Za celo leto\$5.00	For one year\$5.00
Za pol leta2.50	For half a year2.50
Za četrt leta1.50	For three months1.50
Za Chicago, Kanado in Evropo:	Chicago, Canada and Europe:
Za celo leto\$6.00	For one year\$6.00
Za pol leta3.00	For half a year3.00
Za četrt leta1.75	For three months1.75

POZOR. — Številka poleg vašega naslova na listu znači, do kedar imate list plačan. Obnavljajte naročnino točno, ker s tem veliko pomagata listu.

Dopisi važnega pomena za hitro objavo morajo biti doposlani na uredništvo vsaj dan in pol pred dnevom, ko izide list. — Za zadnjo številko v tednu je čas dočetka dopoldne. — Na dopise brez podpisa se ne ozira. — Rokopisov uredništvo ne vrača.

Entered as second class matter November 10, 1925, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of March 3, 1879.

Luč v temi

Lice zemlje se je spremenilo, ko se je rodil Oni, ki je dejal: "Kaj pomaga človeku, če ves svet pridobi, na svoji duši pa trpi škodo!" Bil je sam Sin božji, ki nam je prišel razodet, da ni mogoče živeti, če se za tem svetom ne skriva nekaj višjega, lepšega in popolnejšega. Četudi bi sedanji kapitalistični sistem, ki loči vse človeštvo v tabor nekaj gospodarjev in brez števila sužnjev, mogel sebe tako izpopolniti, da bi enkrat vsak človek užival kolikor mogoče večji komfort in luksuz — tako zvani kulturni svet bi moral vseeno propasti, ker bi vse to bogastvo nobenega ne veselilo, ne utolažilo in mu življenje le čez dalje bolj zagnjusilo. Ni tega kriv čudoviti tehnični napredek, ampak duševno osiromašenje človeštva, ki ne rabi zemeljskih dobrin v njihov edino pravi namen, ki je proslavljanje Boga in obogatnje, dviganje, izveličanje duše. Življenje izgublja na pravi vsebini, lepoti in smislu, na narumnosti, in beli narodi s strahotno naglico propadajo v egoizem. Najbolj verni znak tega propadanja je strah pred otrokom, ki dokazuje čezdalje večje usihanje moralnega heroizma in nesebične požrtvovalnosti v korist rodu. Tako grozi pogin beli rasi, ki jo bodo nasledovali narodi, kjer je družabni red še naslonjen na blagoslov številnega potomstva, spoštovanje staršev in prednikov ter na vero v Božje v svetu. In tako se po nedoumljivem božjem načrtu stvarstva lice zemlje po 2000 letih krščanske kulture zopet od temelja izpreminja...

Tolajljivo za to samo naše ponosno Evropo in Ameriko pri tem je, da se najboljši ljudje, tudi oni, ki niso vzrastli v katoliškem kulturnem krogu, zavedajo, da brez Boga, kulture duše, svet drvi v neizogibni propad. Spengler, Berdjajev, Coudenhove-Kalergi, Tagore, preminuli Ghandi, ne samo modroslovci po poklicu, tudi vsi današnji umetniki, glasno označajo naglo umiranje, izsihanje naše kulture — ali pa se mora vrniti k tistim duhovnim temeljem, ki jih je postavil Kristus, Rabbi, Mesija, Izveličar. Se zopet zavedati, da je spas duše več kot vse stvari zemlje. Da morajo stvari služiti človeku v izveličanje. Da mora stvarjem človek gospodovati in jih obvladati, da ga ne pogubijo — in ne narobe. Da smo vsi bratje, nerazdružno zvezani ne samo po neobhodni naravni nujnosti in potrebi, ampak, ker je volja božja, da smo eno v ljubezni. Kakor je svoj čas bilo v tem duhu, v duhu očenaša, premaganog poganstva Rima, tako more le od tega duha priti zopet odrešenje svetu, ki ga je odvrgel od krščanstva pahnila v neusmiljeno borbo med gospodarji in sužnji, med posameznimi narodi in državami, iz nacionalistične psihoze v boljševiško in zopet v nacionalistično, v divji metež, kakor da svetu vladajo zopet demoni. Démonična je ta nemoralna, démonična je dejstvo, da se ves ogromni razvoj tehnike uporablja bolj v pogubo nego v blagor človeštva.

V tem kaosu, v tej temi, sveti se neugasljiva luč Cerkev, se oznanja dalje njena beseda, se krepijo verniki in obračajo k njej čedalje bolj vsi globlji duhovi. Čudovita je delavnost, ki jo danes Cerkev razvija, največjega občudovanja vredna modrost in avtoriteta njenega vodstva in ljubezen, s katero se ga oklepajo vsi živi člani tega božječloveškega organizma. — Zato ne obupamo, temveč upamo, vedoč, da tudi strašno zlo služi le nezapodljivim namenom božjim. V tem upanju pojemo vsako leto s Cerkvijo v dneh prihoda: "Danes veste, da je res prišel Gospod in jutri bomo videli njegovo slavo. Jutri se bo pregnala zloba z zemlje. In bo vladal nad nami Resnik sveta."

Nikolaj Ljeskov:

PUŠČAVNIK IN NJEGOV LEV

(Dalje.)
Tedaj je Gerasim oslička pomagal na noge, ga opasal s svojim jermenom in ga začel napol vleči napol nisti, dokler ga ni slednjič z veliko težavo spravil do studenca. Tam si je v mrzli vodi najprej zmočil roko in nato drgnil oslovno sobo, slednjič pa je začel s prgiščem zajemati vodo in jo po kapljah vlivati živali, da ji mrzla voda ne bi škodila.

Osliček si je zopet opomogel in se kmalu sam držal na nožicah.

Gerasimu je bilo žal, da bi žival zapustil, in tako jo je tedaj vzel s seboj in si mislil:

Skupaj z osličkom hočem dalje prenašati muko, morda mu bo to v korist.

Tako sta šla tedaj skupaj zopet nazaj, v tem pa je bila zver ogromnega velbloda že skoraj docela požrla; nedaleč od mesta, kjer se je bil zvrnil, je ležal še velik kos njegove kože.

Tedaj je šel Gerasim tja, da bi pobral kožo, ki se mu je zdele dobra, da bi z njo zajemal vodo; nenadoma je pa opazil, da je ležal za velblodom velik rumen lev z mogočno grivo, ki se je presit pretegoval in z repom šibal zemljo.

Gerasim je pomislil, da je to pač njegova zadnja ura, kajti



BOŽIČNICA

West Allis, Wis.

Sedaj, ko so se "stari" tako postavili z bazarjem, tudi mladi nočejo zaostati. V nedeljo bodo priredili božičnico, oziroma Miklavžev večer za mladinski oddelček Jožefovega društva in društva Marije Pomnočnice kristjanov, za cerkvene pevke, — pomislite, 40 je teh ptic — in za ministrante. Dobrodošli in obdarjeni pa bodo tudi drugi otroci naših farnih članov, če pridejo v spremstvu staršev. Na programu imajo lepo petje, ukalele, igro, Miklavžev in parkeljev prihod, ki prideta z darili in šibami. Vsi težko čakamo. Slovenci, pridite v nedeljo, 21. decembra zvečer v Labor Hall in pripeljite svoje malčke. — Vstopnina 50c je res malo visoka a Miklavževa darila, ki jih dobe tvoji otroci, bodo to "zgihala". Naše žene, ki so se na bazarju tako obnesle, bodo pa tudi na Miklavžev večer znale postreči z vsemi dobrimi reči. Vsi dobrodošli!

WEST ALLIS PRIHAJA NA MAPO

West Allis, Wis.

Naš cerkveni bazar, ki so ga priredila naša katoliška društva: društvo sv. Jožefa, društvo Marije Pom. kristjanov, podružnica SZZ. in Dekliška Marijina družba, je proti vsemu pričakovanju uspel kar najsijajneje. Vsega denarja smo naredili \$1232.88. Res, da je bilo iz tega denarja treba poravnati tudi precej računov, a bo vendar ostalo čistega mnogo čez \$1000.00. Za sedanje razmere in za našo župnijo je to velikanski uspeh in napredek. No, pa nikar se ne čudite. Mieke in Janezi so se izvršno borili. Brezposelnosti bo kmalu konec, ker bodo imele tovarne za čevlje leto in dan dosti dela, če bomo hoteli kupiti novih čevljev in podplatov za žene in dekleta, ki so jih skozi tri mesece trgale vse križem po kolektah. Samo darov v blagu so nabrale čez 630. Koliko pa v denarju! Pa je bilo treba iti na kakšna vrata po trikrat potrkati. Vsak, ki je kedaj kolektiral, bo znal ceniti to ogromno delo. Tu so Mieke popolnoma na celi fronti temeljito posekale. Tu naj se Jožeti kar skrijejo. In so se res. Kar v cerkveno dvorano so se zabarikadirali in so iz te zaduhle, puste, vlažne luknje napravili celi raj. V dvorani je čez noč zrastle celo novo mesto modernih trgovin, štantov, hotelov, kuhinj. Še na "stale" niso pozabili. Kakšne stali? Ja, za domače in divje zajce, domače in tuje kokoši, kozle, jarce, purane, gosi, kokoši. — Tukaj so pa Jožeti Mieke posekali, da jim je kar sapo za-

prilo, ko so videle, kako je vse lepo urejeno. Kam bi bile pa Mieke zložile, če ne bi bilo pridnih Jožetov. Zelo nas je presenetil tudi lep dar vezanin, ki ga je poslala Mrs. Bara Kramer za podružnico SZZ. iz St. Francisco. Pomislite, tam v daljni Kaliforniji vedo za naš prelepi West Allis. Najiskrenejša zahvala.

Pa naše kuharice. Hm! Tako okusnega golaža še nisem jedel, odkar sem se poslovil od Figabirta v Ljubljani. Pa kapljica, kapljica! E, pa je bilo treba tudi stopiti. Naša birtinja jo je pripeljala prav s Trške gore. Zares je bilo fletno. Nobenega pijanstva, nobenega prepira in prekanj: Tudi ubiti ni bil nihče. Vse je bilo cele štiri dni dobro razpoloženo, samo Nace Suchy je semintja zgago delal, ker se je takoj kislil držal, kot dolenski cviček. Naj bi bil pa malo medičin "sunil", bi bilo pa bolje. Ali Nace je Nace. Saj vsi veste.

Veseli smo lahko materijelnega uspeha, a še bolj pa moralnega. Ta je pa v tem, da so Slovenci na West Allisu pokazali, kaj znajo, če hočejo. — Vsak se čudi temu velikemu uspehu. Jaz se pa nič. Saj so naši ljudje, dobri in požrtvovalni, radi delajo in radi žrtvujejo za svoje društvo in za svoje cerkev. Vse je bilo uspešno organizirano; vsak je vedel, kaj in kedar ima prijeti za delo. Nič godenja, nič zabavljanja, nič preprirov. Samo Nace, Nace. Menda je bil "suh".

Napisal bi imena vseh delavcev, posebno pa imena vseh žena in deklet, ki so se trudile za bazar. Pa ne morem in to iz dveh razlogov. Prvič: se bojim, če slovenske župnije in društva po Ameriki zvedo za naše delavke, da bodo prišli in nam jih pobrali, ker boljše nimajo nikjer. Drugič: se bojim, da bo urednik iz nevoščljivosti vsa imena "strihal", ne zato, ker bi toliko prostora vzele v listu, posebno "ta debele", ampak zato, ker se še Chicago ne more postaviti s takimi. Če mi pa urednik "fiskano črno na belem" obljubi, da priobči vsa imena, da ne bo "fovsarije", bom pa napisal o vsaki celo storijsko, še to, kako sta Tone in Nace, po salonihi gosi in kokoši lovila, pa "mačka" ujela. No pa tega nismo "reflali". Si ga "kar tako" lahko dobili.

Pred vsem se zahvaljujem društvu sv. Jožefa in Marije Pomoč. kristjanov — članice so res pokazale, da imajo pravo patrono, ker so toliko pomagale, — ki sta bazar tako sijajno zamislila in organizirala. Ravno tako pa tudi tukajšnji podružnici SZZ. in De-

prisel, da poje osla; toda to se mu ni posrečilo; lev je bil, ko se je iz dalje pognal proti osličku, prezel ogrado in nekaj velikih trnov se mu je globoko zabodlo v bok, naka je začel od neznošnjih bolečin tuliti.

Gerasim je hitel ven in se pripravil, da živali izdere trnje. Levu je od bolečin drhtelo vse telo, žival je strašno tulila in hlastala po Gerasimovi roki. Gerasim se pa ni bal, marveč je izdrl velike trnje, šel nato po velblodovo kožo, jo naložil osličku in se odpravil po svežo vodo na studenec. Tam je zvezal kožo z jermenom, jo napolnil z vodo in se vrnil k svoji votlini. Lev se v tem ni bil ganil z mesta, ker so ga rane strašno bolele.

Gerasim je levu izpral rane in ga napojil, zajemajoč vodo

kliski Marijini družbi za tako prijazno in uspešno sodelovanje. Odlična hvala pa gre tudi vsem župljanom in prijateljem cerkve za tako obilno udeležbo in sijajen red skozi cele štiri dni.

Mojim prijateljem in znancem po celi Ameriki pa želim vesele božične praznike in srečno Novo leto. Vsakemu posebej pisati ne smem. Prav nobenemu. Slovenci na West Allisu ne puste. Pravi jo: Sedaj si tu, kaj boš čez plot gledal. Ogrizek in Jager v Aliquippi jezo kuhata, ker nič ne pišem, pa si pomagaj če moreš. "Befehl ist Befehl". Pa se bom maščeval: sedaj pa tudi Jožetom in Mickam ne bom nič pisal, pač pa jim iz srca želim vesele praznike! Kakor je Bog kronal njihov ogromni trud za bazar s sijajnim uspehom, tako naj jim poplača z zdravjem in dobrim zaslužkom. Bog živi!

Ruda Potočnik.

KAKO ZNAJO ŽENSKÉ V PUEBLU

Pueblo, Colo.

Naj danes nekoliko opišem, kaj vse ženske s človekom naredijo, da včasih ne ve, kje se ga glava drži. Dne 5. dec. zvečer je pridržalo na naše dvorišče nekaj avtomobilov. Vsi so pa bili tihi. Ker je bil moj mož zunaj in je ružil koruzo, se jaz še zmenila nisem zanje. Ko je bilo pa le predolgo vse tako tiho in se mi je začelo že nekoliko čudno zdeti, sem rekla hčerki, da naj pogleda, kaj neki je zunaj. Komaj pa je odprla vrata, so že vpadle ženske v hišo in me tako presenetile, da ne morem povedati. Mrs. Meglen mi je še želela, da bi učkala še 50 let. Mislila sem sicer, da bom še vendar par let utajila, pa jih nisem mogla, ker taka reč se ne pozabi, tako je rekla Mrs. Meglen. Seveda sem se jim morala udati. Ženske so mi prinesle krasno torto in na njej je gorelo 50 svečk. Ko so mi rekle, da naj svečke ugasnem, sem močno pihnila, pa je sedem svečk le še gorelo. Tedaj se pa Mrs. Črček oglasi: "Vidiš, še sedem mož boš imela." Tako smo se šale in se pogovarjale vsakovrstne reči iz naših mladih let. Z Mrs. Meglen sva si prijateljice že od 6. leta. Skupaj sva hodile v šolo. Vsako jutro smo pa šle v cerkev, predno sva prišle v šolo, da sva tam nekoliko molile. G. kaplan Peter Bohine je naju večkrat pred vsemi pohvalil, da se pridno učive. Na to sva pa bile me dve ponosni. Bolj ko vse so se nama pa dopadli pehtranovi štrklji, katere so nama skozi okno včasih vrgli. O, kako so nam bili drugi otroci za to nevoščljivi. Še sedaj po 42 letih se spominjam, kako so bili tisti pehtranovi štrklji dobri. — Nisve pa bili vedno tako pridne. Včasih sve bili tudi muhasta. Enkrat smo bile pa še celo poslane po šoli zaprte. Bilo je pa vse skupaj tako-le: Kakor ve-

ste, učitelj večkrat kliče otroke pred poukom po imenu, da se prepriča, koliko jih manjka. Tudi naš učitelj, Karol Vider, je nekega dne začel klicati imena učencev. Me dve pa sve bili ravno dobre volje, pa reče Mrs. Meglen, da je to, kakor bi litanije molil, in res se ona pri vsakem imenu po tiho oglasi in reče: za nas Boga prosim. Ko pa učitelj pokliče po imenu njo, vstane in na ves glas zakriči: "Za nas Boga prosim!" Seveda se je temu klicu smejala cela šola. Se učitelj se je precej trudil, da je zakril smeh. Rekel je pa samo: "No pa prosim." Do tu bi bilo še vse dobro, ko bi se medve, kadar smo se samo pogledali, ne začele smejati. To je pa bilo učiteljju že preveč in nas je po pouku pridržal v šoli, kjer sve morali še kazni pisati. Ko sve z Mrs. Meglen pogrevali spomine naše mladosti, si je pa Mrs. Črček dala nekaj zunaj opraviti. Tedaj pa mi reče moja hčerka, da naj grem pogledat, da ne bi gori v hiši preveč gorelo, ker mi smo bili še v polletni kuhinji. Res grem, pa se prestrašim, ko stopim v sobo. Vsa moja postelja je bila kakor v ognju. Tedaj sem pa videla, da si je Mrs. Črček dala opraviti s tem, samo da me je zopet presenetila. Z gotovostjo lahko rečem, da tudi Mrs. Hoover nima lepšega posteljnega pregrinjala, kakor je moje.

Saj gotovo veste, da kjer je vesela družba, se tudi zavrtijo. Tudi me smo navile "Victrola". Prve smo se zavrteli jaz in Mrs. Meglen. Drugi so bili nekoliko v skrbeh, da bove pod podrle, ker sve obe bolj pri ta težkih. Medve pa smo plesale in plesale, Vikrola pa kar naprej poje. Tedaj se pa ozrem in vidim, kako je Mrs. Črček hitro prestavila iglo, ko je prišla na konec, da je začelo spet od kraja igrati. Se nismo dobro nehale se vrteti, kar se na stečaj odpro vrata in v sobo stopi J. Perko orkester. Torej že zopet presenečenje. Oh, te ženske so me nazadnje res tako napravile, da nisem vedela, kje se me glava drži. Seveda se je potem ob zvokih ubrane godbe vrtelo vse staro in mlado do pozne ure.

Dragi prijatelji in prijateljice, rada bi vsakega imenovala posebej, pa ta moja zahvala bi se potem raztegnila preveč na dolgo in bi morda na vse zadnje našla mesto v uredniškem košu namesto v listu. Zato se vsem skupaj na tem mestu najlepše zahvalim za vsa lepa darila in za vso zabavo, posebno pa še za godbo in za ves trud. Bog vam povrni! — Vsem čitateljem vesele božične praznike in srečno novo leto.

Mary Hegler.

LOVCI BREZ LOVSKE SREČE

Marshfield, Wis.

Ne iz mrzlega studenca, pač pa iz mrzlega Wisconsina pišem to poročilo. Oni naročnik je prav pisal, samo malo pre-

pozno nas je opomnil o soli, ki je baje zelo potrebna lovcom. Mi smo pa bili tako zamišljeni v pečenko in srnjake, da smo na sol popolnoma pozabili. Da, ko bi ti Marshfieldčan znal, kako so se nam srnjaki smejali, ko smo prišli brez soli. Eden, seveda srnjak, mi je celo osle kazal. Povem, da veliko zabave je bilo med srnjaki, pa bi je bilo še več, ako bi prišel še ti tja s soljo. Ker te ni bilo, pa so se repi vzeli slovo, zdaj pa pečenke ne bo. Ha, ha, ha. No, pa nehamo od tega.

Mraz je pritisnil in malo težko se ga bo privaditi. Tukaj so namreč samo trije letni časi: spomlad, jesen in zima, ker poletje nam preide, da še sami ne vemo kedar. Saj bi še veliko napisal, pa saj veste, da farmarji, oziroma lovci niso tako izurjeni v pisavi. Nam sedaj po glavi le pečenke in srnjaki. Saj me je skoraj sram povedati, da mi je na nesrečo pri neuspešnem lovu vse veselje splavalo po vodi. Samo edino eno upanje mi je še ostalo in to je:

Prešička smo zredili in zdaj ga b'no lovili. Kaj ne rojaki, vseeno nam bo prijetno, ko se bomo maštili in zraven zapeli: Mi smo davi — muho klali in koline — vam poslali. Z mesom tudi — klobasic, nekaj lepih — krvavic. Vsem čitateljem in naročnikom Amer. Slovenca vesele božične praznike in srečno ter veselo novo leto.

Naročnik iz Marshfielda.

KAJ JE NOVEGA MED SLOVENSКИMI GOZDARJI

Jacksonville, Ga.

G. urednik, priobčite te vrstice, ki vam jih tukaj pošljem, če je le mogoče. — Med dogarji, to je temi, ki doge delajo, je tukaj zelo slabo. Najprej so nam odtegnili pri plači, tako da smo naredili "fifty-fifty" in smo si komaj toliko zaslužili, da smo imeli za živč. S plačo so pa navadno tako dolgo čakali in odlašali, da smo jo poprej porabili nego smo jo dobili. Radi takih slabih razmer je šlo nekaj ljudi v S. C., nekaj pa v Louisiano. "Boss" se je zato silno jezil, ker je mislil, da sme z ubogim trpinom delati kar mu drago. Delati pa treba tukaj od vida do vida. Pa se je tudi bossu spodrsnilo in sedaj gleda, da si kupi bat, ki bo pa zanj precej težko orodje, ker gledati, kako drugi vihtijo in mahažo s težkimi bat, je veliko lažje, kakor pa bat sam vihteti od rana do trde teme in to dan za dnevom. Vrh vsega tega je pa še kompanija delo ustavila in je sedaj že tretji teden, kar nismo dobili nobene plače ter še nič ne vemo, kedar bo kaj. To naj bo v opozorilo drugim rojakom-dogarjem, naj ne hodijo sem za kakim delom, ker ga tukaj ni. Varujte se pa dogarji J. H. in se ognite. Jaz sem se sam nasankal. Kaj vse (Dalje na 6. strani.)

puščavnik vsadil, dozorele, nakar jih je posušil in naredil iz njih posode, ki jih je nesel k studencu in jih tamkaj pustil, da bi bile v korist tistim, ki pridejo do studenca, pa ne vedo, v čem bi vzeli vode s seboj. Da, tako je živel Gerasim in našel hrano zase, obenem pa bil koristen tudi drugim ljudem. Toda tudi lev je našel svojo nalogo: če je Gerasim ves oslavljen od vročine, počival, je lev čuval osla. Tako so živeli dokaj časa, in nikogar ni bilo, ki bi se bil temu življenju čudil. Nekega dne pa je čudno trojico opazila karavana in nato pripovedovala o njej po naselbinah ob cestah, in zdajci so jele od vseh strani prihajati radovedne množice: kajti vse je mikalo videti na lastne oči, kako domuje revni

starec s svojim osličkom in pa z levom, ki nikomur ne stori žalega. Čudili so se, kar se je dalo in vprašali Gerasima: "Odkri nam, prosimo, s katero močjo delaš to? Gotovo nisi navađen človek, marveč izreden mož, da se pri tebi izpolnuje Izajjevo čudo: saj leži lev miroljubno poleg osleta." Gerasim je pa odgovoril: "Ne, najnavadnejši človek sem in priznam vam celo, da sem zelo aboten. Z živalmi u mem živeti, z ljudmi pa se mi nikakor ni hotelo posrečiti; vsi so bili jezni name, in tako sem zapustil mesto in se izselil v puščavo." "S čim pa si vzbudil jezo pri ljudeh?" (Koniec prih.)

SIRITE AMER. SLOVENC!

Polagoma so buče, ki jih je

SVETILNIK

katoliškega shoda.

Urejuje Rev. Bern. Ambrožič, O. F. M.

PRIJATELJEM BARAGOVE ZVEZE

Objavljen je že bil poziv ali vabilo na zborovanje v Chicagu dne 29. tega meseca, na katerem se ima ustanoviti Baragova Zveza. Upam, da ta poziv ne bo ostal glas upijočega v puščavi, čeprav je sedaj adventni čas, ko se nam bere to zadrževni evangelij v cerkvah.

Poglavljita naloga čičaškega zborovanja bo, da se ustvari pravila za Baragovo Zvezo, da se izvoli odbor in določi program dela v letu 1931.

Marsikdo, ki je ves vnet za ustanovitev Baragove Zveze, si ne more prav predstavljati, kako naj bi bila ta Zveza organizirana. Dobil bo pa precej jasno sliko o tem, ko bo zvedel za pravila, ki si jih misli Zveza ustvariti.

Da bo že naprej vsaj nekoliko jasnosti glede tega tako važnega vprašanja, priobčujem tu osnutek pravil, ki se bo na čičaškem zborovanju bral in pretresal. Poudarjam: to je samo osnutek ali načrt. Vsak posamezni stavek, da, vsaka posamezna beseda bo prišla na razgovor in se bo dala na glasovanje, da jo zbor lahko potrdi, ali izpremeni, ali zavrne.

Kdor je na stvari zainteresiran, naj tu objavljeni načrt dobro preštudira in zamisli svoje lastne izpremembe ali dostavke. Tako pripravljen naj pride na zbor in naj se javi k besedi. Kdor bi pa ne mogel priti, pa bi vendar rad dal svoje nasvete in pripombe, naj stori to pisмено in zbor bo njegove nasvete vzel v pretres.

Eno je gotovo: Ako je v nasliki kaj dobre volje in podjetne energije, se Baragova Zveza ne bo samo ustanovila, temveč bo tudi prav krepko živela in živahno delala.

V to pomagaj Bog in njegov služabnik Friderik Baraga.

OSNUTEK PRAVIL BARAGOVE ZVEZE

1.) Ime.

Imenuje se: Baragova Zveza katoliških Slovencev v Združenih Državah. Krajše: Baragova Zveza. (B. Z.)

2.) Namen.

Baragova zveza ima širši in ožji namen.

Širši namen BZ. je: uveljavljati katoliško akcijo med Slovenci v Združenih Državah.

Ožji namen BZ. je: pospeševati delo za beatifikacijo (pričetje blaženim) našega rojaka.

ka, škofa Barage, ki je umrl v duhu svetosti.

3.) Organizacija.

BZ. je osrednja matica ali centrala slovenskih katoliških organiziranih skupin v Združenih Državah.

4.) Članstvo.

Člani Baragove Zveze morejo postati samo slovenska društva in organizirane skupine, in to samo take, ki prisegajo na katoliški program.

Učlaniti se morejo cele župnije, Jednote, Zveze, Družbe, kakor tudi posamezna njim pripadajoča društva, bodisi da imajo samo verski ali splošno kulturni, ali pa dobrodelni ali športni program.

Društvo ali organizirana skupina se sprejme v Baragovo Zvezo, ako se po sklepu večine, zbrane na seji, prijavi za pristop k Baragovi Zvezi tajniku Baragove Zveze in pošlje predpisano članarino.

Društvo ali organizirana skupina neha biti član BZ., ako samo izstopi po sklepu večine, zbrane na seji, ali ako ne odgovori v teku enega meseca na poziv tajnika Baragove Zveze, naj poravnava zaostalo članarino.

5.) Sredstva.

Baragova Zveza prireja katoliške shode, Baragove proslave, poučna predavanja, zapuščane sestanke, manifestacije in sploh prireditve, ki služijo poživiti katoliške zavesti med našimi rojaki v Ameriki.

Baragova Zveza pospešuje katoliški tisk, daje pobudo za objavljanje versko-obrambnih in sploh prireditve, ki služijo poživiti katoliške zavesti med našimi rojaki v Ameriki.

Baragova Zveza skuša poskrbeti, da naši rojaki v onih naselbinah, ki nimajo slovenske župnije, vsaj enkrat na leto dobe v svojo sredo slovenskega duhovnika.

Baragova Zveza neguje med rojaki slovensko narodno zavest, posebno med ameriško slovensko mladino.

VABILO

BARAGOVE ZVEZE.

Na znotraj so dozoreli razgovori za ustanovitev

Treba je sedaj stopiti skupaj in jo res ustanoviti.

Vabimo na tožadveni sestanek, ki se bo vršil v ponedeljek, dne 29. decembra, ob DVEH popoldne v Chicagi v dvorani pod cerkvijo sv. Štefana.

Vabimo tu vse, ki se za stvar zanimajo. Posebnih vabil ne pošiljamo nikomur. Vsakdo je dobrodošel, zlasti č. gg. duhovniki, zastopniki in zastopnice kat. organizacij, društev in publikacij.

Ako kdo izmed zunanjih gostov želi obedovati ali večerjati pri skupni mizi, naj blagovoli pravočasno javiti g. župniku pri sv. Štefanu, Rev. Anzelmu, O.F.M.

Zadnji dan tega leta bo prava stoletnica BARAGOVEGA prihoda v Ameriko. Zberimo se dva dni poprej njegovi častitci in častitke in se organizirajmo za delo po njegovih vzorih!

Tako bomo na pravi BARAGOV stoletni dan že imeli nekaj, kar bo dajalo poročilo, da BARAGA tudi po minulih stoletnih slavnostih ne bo pozabljen.

Na svidenje!

ODBOR "PROSVETNE ZVEZE".

Baragova Zveza daje pobudo za vzgojo slovenskih dijakov, ki se žele posvetiti duhovniškemu poklicu, in zbira v ta namen poseben "Baragov dijaški sklad".

Baragova Zveza pospešuje raziskovanje Baragovega življenja in delovanja in zlasti zbira dokaze za njegov svetniški značaj.

Baragova Zveza popularizira med rojaki idejo Baragove beatifikacije (proglazenja za blaženega).

Baragova Zveza seznanja drugorodne katoličane v Združenih Državah z največjim slovenskim Amerikancem, škofom Barago, in s težnjami katoliških Slovencev, da bi se Baragi priznala čast altara.

Baragova Zveza po svojih posebnih zastopnikih skuša zainteresirati poklicano cerkveno oblast, da bi se pričel proces za Baragovo beatifikacijo.

Baragova Zveza pobira od svojih članov, to je od društev in organiziranih skupin, ki so v njej včlanjene, leto članarino, ki znaša po prostovoljni odločbi društvenega članstva od \$2.00 — \$10.00.

Baragova Zveza sprejema prostovoljne denarne darove in volila, da tako z večjo gotovostjo doseže svoj visoki namen.

Baragova Zveza izdaja tedensko glasilo z imenom "Baragov Svetilnik", v katerem seznanja katoliško ljudstvo s svojimi cilji in s svojim delom.

6.) Vodstvo.

Baragovo Zvezo vodi poseben odbor, ki sestoji iz predsednika, podpredsednika, tajnika in njegovega namestnika,

blagajnika in njegovega namestnika, urednika "Baragovega Svetilnika", vsaj enega misijonarja in še štirih odbornikov ali odbornic.

Na vsako mesto v odboru, razen predsedniškega in onih mest, ki jih po značaju službe more prevzeti samo duhovnik, se lahko voli tudi katoliška žena ali dekle.

Vsak član ali članica odbora se lahko pooblasti, da organizira iz svojih moči ali iz sredstev naloge Baragove Zveze, kateremu sam ali sama načeluje. Tako se lahko organizira poseben propagandni pododbor, znanstveni pododbor, misijonski pododbor, publikacijski pododbor itd.

Člani pododborov se na predlog pododborovih vodij potrjujejo na četrtletnih odborovnih sejah. Kakor hitro so potrjeni, se smejo udeleževati rednih in izrednih sej teh odborov in se smejo javljati k besedi, vendar imajo samo posvetovalni glas.

7.) Seje.

Predsednik sklicuje odborovne seje, ki so redne in izredne.

Redne seje se vrše vsako četrtletje ob času in na kraju, kadar in kamor jih skliče predsednik v dogovoru vsaj s tremi odborniki.

Ako vsaj šest odbornikov sporazumno sodi, da se iz enega ali drugega važnega razloga redna seja ne more sklicati,

je predsedniku dana pravica, da sklicanje redne seje opusti.

Izredne seje se sklicujejo po potrebi. Ako je vsaj šest odbornikov mnenja, da je izredna seja potrebna, jo predsednik mora sklicati.

Za sklepčnost se zahteva nadpolovična večina pri seji navzočih odbornikov.

8.) Občni zbor.

Občni zbor Baragove Zveze se vrši vsako leto med Božičem in Novim letom. Sklicuje ga predsednik, tajnik in misijonar. Kraj prihodnjega občnega zbora se določi na tretji četrtletni seji v tekočem letu z večino glasov. Ako bi tretja četrtletna seja tisto leto odpadla, in ako se ne obeta kmalu potem izredna seja, naj predsednik vsaj pred začetkom decembra pisмено predlaga ostalim odbornikom kraj občnega zbora in se ravna po mnenju večine.

Izrednega občnega zbora pravila Baragove Zveze ne poznajo. V slučaju, da bi predsednik odstopil med letom, prevzame njegove posle podpredsednik. Ako bi tudi ta iz kateregakoli razloga nehal opravljati svojo službo, poverijo ostali odborniki kateremu koli odborovnemu članu (ne pa članici) predsedniške posle do prihodnjega občnega zbora.

Na občni zbor Baragove Zveze pošiljajo v Zvezi učlanjena društva in organizirane skupine po enega delegata ali

(Dalje na 4. strani.)

KUKMAN BROTHERS

Grocerija in mesnica

1901 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILLINOIS
Tel. Canal 0572

Vsem odjemalcem, prijateljem in znancem želimo VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in SREČNO NOVO LETO! Ob enem se priporočamo slovenskim gospodinjam z našo zalogo vseh vrst grocerije, mesa svežega in suhega, perutnine vseh vrst in drugimi predmeti, ki spadajo v našo stroko. V zalogi imamo vedno okusne doma delane mesene in krvave klobase. Sveža ajdova moka vedno na razpolago. OBIŠČITE NAS.

Prav vesele božične praznike in srečno, zdravo Novo leto

želimo vsem prijateljem in odjemalcem!

FIDELITY ELECTRIC CO.

Frank, Schonta, lastnik.

2049 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILL.
Phone: Canal 5190

Ob enem se vsem priporočam še v nadaljnjo naklonjenost!

TODAY

the NEW FADA RADIOS ARE HERE!

NEW FEATURES NEW MODELS NEW PRICES



ONLY THE NEW FADAS HAVE ALL THESE FEATURES

- * Flashgraph
- * Beautiful Cabinets
- * Automatic Volume Control
- * One Dial...One-Knob Tuning
- * Noise Filter
- * Phonograph Connection
- * Local Distance Switch
- * Fada Dynamic Speaker
- * Humless Operation
- * Two-element Detector
- * Pre-selector Tuning
- * Complete Shielding
- * Tubes—Nine, including three screen grids.
- * Remote Control Shaft

THE complete line of New Fada Models includes—
Fada 42 open face lowboy \$159; Fada 44 sliding door lowboy \$188; Fada 41 highboy \$218; Fada 46 highboy \$228; Fada 47 Radio-Phonograph combination \$328 — all prices without tubes.



Gori omenjeni Radijo so naprodaj pri:

Joe Kukman TRGOVEC Z RADIO

Trgovina z grocerijo in mesom

1837 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILL.
Tel. Canal 5634.

Ob enem želi vsem vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Vesele božične praznike in srečno ter veselo Novo leto 1931

želita vsem naročnikom in bralcem

Amerikanskega Slovenca

V SOUTH CHICAGO IN OKOLICI

ZASTOPNIKA

ANTON BAKŠE

prodajalna čevljev, moškega blaga in nogavic za ženske in otroke.
9600 AVENUE L.

C. I. GRMEK

sprejema naročila za knjige in tiskovine za Amerikanski Slovenec.
9601 AVENUE L.

SOUTH CHICAGO, ILLINOIS

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem članom društva

Najsv. Imena v So. Chicagi

— želi —

MARTIN SHIFFRER.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

želi vsem svojim odjemalcem

GABRIEL BROS.

Slovenska Grocerija in Mesnica

1937 Avenue L. So. Chicago, Illinois.

SVEŽE MESO, PRISTNE KRANJSKE KLOBASE IN ŠUNKE VEDNO V ZALOGI.

Prodajamo vsakovrstne slovenske in angleške molitvenike, rožne vence, prstane, ure in kipe. Pridite in si ogledajte. Rojakom se priporočamo v naklonjenost.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO!

želi vsem Slovencem

Frank E. Palacz

POGREBNI ZAVOD

1916 W. 22nd STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Tel. Canal 1267



Ob enem se tem potom najiskreneje zahvaljujem slovenskemu občinstvu za vse izkazane mi naklonjenosti v preteklosti. Zlasti želim zahvaliti vse one, ki so si mi izkazali naklonjeni tekoni zadnjih volitev. Ohranil bom to v najprijetnejšem spominu in ako pote potrebovali kedaj od mene kake pomoči, se blagovolite obrniti na me, Vam bom vedno na razpolago, kar v moji moči.

VESELE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

Anton Novak

Mesnica in grocerija



607 SOUTH FIFTH STR., MILWAUKEE, WIS.

Tel.: Marquette 4662

Se priporoča rojakom Slovencem in bratom Hrvatoma v naklonjenost!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vam želi

Prva Slovenska Cvetličarna

JOHN DOBNICK, lastnik

935 W. National Avenue, Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 4590

Vsem odjemalcem, prijateljem, in znancem želim vesele praznike in srečno Novo leto!

JOE LUZAR

GROCERIJ — MESO — SLAŠČICE

1010 South 9th Street, Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 4514

SOUTH SIDE TURNER HALL

J. SHEMUNATZ, lastnik

Dvorana za v najem za svatbe, društvene zabave, seje in shode.

723 National Avenue, Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 250

WM. F. BRUNK & SON

— STAVBENI KONTRAKTORJI —

622 West Walker Street, Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 1791

Izdelujejo vsa stavbinska dela. Kadar si želite postaviti novi dom ali karkoli posvetujte se z njimi!

NATIONAL CLUB HOUSE

FR. TAMŠE, lastnik

GOSTILNA IN KEGLJIŠČA

739 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 5539

Dvorana na razpolago za v najem za vse slučaje.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

želimo vsem našim rojakom

RIGHT REALTY CO.

F. S. ERMENC in JOHN OCVRK, lastnika

Zastopstva za zemljišča, posojila in zavarovalnine.

326 West National Ave., Milwaukee, Wis.

Božična darila in kvaliteta

CENE, KI BODO VAM UGAJALE

DEMANTI

ZEPNE URE

STENSKÉ URE

SREBRNINA IN ZLATNINA

dobite sedaj po najzmernejših cenah pri

Henry Joberst

Zlatarska korporacija

Novi naslov. 500 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

Trgovina odprta ob večerih.

SVETILNIK

(Nadaljevanje s 3. strani.)

delegatino. To je njihova pravica, ne pa dolžnost. Ako društva ne mislijo poslati zastopnika, smejo pismeno poslati običnemu zboru svoje nasvete in želje, ne smejo pa voliti na ta način novih odbornikov.

Na običnem zboru navzočni delegati v Zvezi včlanjenih društev morajo imeti od društvenega tajnika potrjen pismen dokaz, da so res prišli zastopati svoje društvo. Brez takega dokaza se jim dovoli na zboru samo posvetovalni glas in volitve novega odbora se ne smejo aktivno udeležiti. Isto velja o takih obiskovavcih običnega zbora, ki so sicer morda dobri katoličani, pa spadajo v kako katoliško društvo, ki ni včlanjeno v Baragovi Zvezi.

Obični zbor voli nov odbor z nadpolovično večino in sicer za vsako mesto posebej z dviganjem rok. Novi odbor nastopi službo takoj ko je pravilno izvoljen.

Stari odbor pripravi za obični zbor kar mogoče natančno poročilo o delovanju v svojem poslovnem letu. Zlasti podajo svoje poročilo predsednik, tajnik, blagajnik, urednik, misijonar in vodje pododborov. Po vsakem poročilu se odpre delata. Zbor izreče posameznemu poročevalcu zaupnico ali nezaupnico.

Po končanih poročilih poda eden odbornikov, ki je bil za ta namen naprej določen, skrbno izdelan program za delo Baragove Zveze v prihodnjem letu. Po končanem eksperimentu se odpre debata. Podani program se ali sprejme ali spremeni z večino glasov. Ko je program sprejet, se izvede volitev novega odbora. Vsak nov odbornik, ki sprejme izvolitev, se s tem zaveže, da bo po najboljši volji delal za izvedbo za prihodnje leto načrtanega programa.

Ko je izvedena volitev, se obični zbor zaključí in novi odborniki prevzamejo knjigč in druga poslovna sredstva od prejšnjih odbornikov.

Pred volitvijo novega odbora se tudi pregledajo pravila in se dodajo z nadpolovično večino morebitne izpremembe.

9.) Lokalni pododbori.

Želati je, da se v pomoč centralnemu odboru po posameznih državah ali večjih slovenskih naselbinah organizirajo posebni pododbori, ki imajo nalogo, v svojem okolišču propagirati idejo Baragove Zveze.

Lokalni pododbori bi bili torej predvsem propagandna sredstva Baragove Zveze. Njihovo delovanje in poslovanje regulira centralni odbor in imajo le toliko in take pravice, kolikor jih dobe od centralnega odbora.

SHEBOYGANU ČAST!

Na zahvalni dan je tudi ime Sheboygan bilo prišteto tistim imenom ameriških slovenskih naselbin, ki so se posebej odlikovale pri letošnjih Baragovih proslavah. Ker je bilo poročilo

o tej proslavi že objavljeno, mi ni treba tu poudarjati, kaj je bil njen poglavitni značaj in v čem je njen poglavitni pomen.

Slovenski Sheboygan je ena tistih naših naselbin, ki so se letos najhitreje in najbolj vnele za lepo misel Baragovanja. Ko je šlo za proslavo v Marquette in na Calumetu, je bil Sheboygan najprej na nogah. Biž je pograbil lepo misel, sodeloval pri onih proslavah in začel tuhtati, kako bi tudi sam zase nekaj priredil.

Najprej je mislil na domačo proslavo na Delavski dan. Toda prišlo je do tega da je takrat podal roko sosedom v Milwaukee in na West Allisu in skup z njimi poromal na Holy Hill na oždotno skupno Baragovanje.

Toda miroval le ni. Čisto mirno in zadovoljno je počakal novega praznika. Zahvalnega dne, in je priredil Baragovanje sam zase. Svetilnikov urednik je bil povabljen in je imel čisto dobro voljo, da se vabilu odzove. Prišel je že do Chicago, tam ga je pa nekaj zmotilo, da je zasukal svojo pot nekam drugam.

Nikakor pa naš Svetilnik ne more in ne sme tiho mimo te proslave, zato na tem mestu Sheboygančanom ne samo iskreno čestita, temveč se jim tudi prav iz srca zahvaljuje za vse, kar so letos storili za povzdigo Baragovega imena.

Trdno upa Svetilnik, da bo Sheboygan tudi Baragovi Zvezi posvetil vse svoje simpatije in vso svojo ljubezen. Na svidenje pri nadaljnjem delu!

NEW YORK NEKAJ SNUJE

To je pa posebno imenitna misel. Pred vrati je dan, ko bo prav prava stoletnica Baragovega prihoda v Ameriko. To je 31. december. Razume se, da je bil New York tisti kos Amerike, kjer je Baraga prvič položil svojo nogo na ameriška tla. Če je tisti dan velik za vse ameriške Slovence, je pa posebno velik za Slovence v New Yorku in Brooklynu.

Sama na sebi se usiljuje misel, da je tisti dan nad vse primeren za new-yorško Baragovanje. Skoraj bi bilo pričakovati, da bi druge slovenske naselbine v Ameriki kar zavdale New York za tako ugodno in častno priliko.

Pa že se sliši, da hoče New York pokazati, da je takega odlikovanja in takega privilegija vreden. Kako bo in kaj bo, še ne vem, in če bi tudi vedel, bi menda povedati ne smel, dokler New York sam ne da v javnost svojih načrtov in namenov. Smem pa vsaj toliko, da že danes izrečem New Yorku iskrene čestitke in najboljše želje k njegovemu Baragovanju.

Urednik "Svetilnika".

KVALITETA — TOČNOST
POŠTENJE**A. F. WARHANIK**

zanesljivi lekarnar — založnik fotografiranih potrebščin.

2158 West 22nd Street,
vokal Leavitt cest
CHICAGO, ILL.**BOŽIČNA DARILA**

ZA MILWAUČANE IN WEST ALLIČANE

SO TUKAJ!

Navada je in to dokaj prijetna, da za božične praznike izročamo svojim dragim sorodnikom, prijateljem in znancem božična darila. Naj bo božično darilo še tako malo, z njim priroma v domove in hiše dobra volja, prijateljstvo in ljubezen.

Ali ste Vi že odločili, kaj bote dali za božično darilo svoji dragi materi in očetu, sestrici ali bratu, ali pa dragemu prijatelju (ci)? Ako ste že odločili vse prav. Ako niste bi vam sugestirali par predmetov, ki so zelo pripravi za božična darila. To so:

1. Lepe povestne knjige in romane.
2. Lep molitvenik.
3. Lep rožni venec.
4. Lepo samopojno pero (Fountain Pen s svinčnikom)
5. Lep ročni gramafon.

IN MNOGO DRUGEGA!

Pridite k nam in ogledajte si te predmete. Pripravimo jih vam v posebnih božičnih zavojih in zavitkih, omotane z lepim božičnim papirjem. Napravite za Božič vaše drage domače in vaše prijatelje vesele z božičnim darom!

Podružnica Amer. Slovenca

JOHN PERNICH, poslovođa

723 W. NATIONAL AVE., MILWAUKEE, WIS.

Telefon Hanover 1357.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

vam želi

**JOHN KEGEL**

WEST ALLIS, WIS.

VESELE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

- želi vsem -

Frank Ermenc

Funeral Director and Embalmer

EDINI SLOV. POGREBNIK V MILWAUKEE



401 GROVE STREET, MILWAUKEE, WIS.

Tel. Hanover 876

ROJAKOM SE PRIPOROČA!

Vesele praznike in srečno Novo leto vsem rojakom Slovencem in bratom Hrvatoma!

JOHN R. JELENC

NAJBOLJ MODERNI SLOVENSKE POGREBNI ZAVOD V MILWAUKEE

827 So. 2nd Street (poprej 347 Reed Street)

(V zvezi z W. J. Gronewald)

Mrtvaška kapela na razpolago brezplačno. — Cene zmerno.

Organ Service. — Pokličite telefon:

V uradu: Hanover 4497 Na domu: Kilbourn 1644

Rex Market and Grocery

5201 National Avenue, West Allis, Wis.

Želi vsem svojim odjemalcem, prijateljem in znancem

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Vesel Božič in srečno Novo leto želi vsem

ALVIN GLOYECK, JR.

— ODVETNIK —

Stumpf Bldg. 805 So. 5th St., Milwaukee, Wis.

Tel. Office: Hanover 0293

Res.: Lake Side 4720-R

FRANK SELAN

— MESNICA —

Vse vrste sveže meso, prekajeno, sveža perutnina in okusne doma delane klobase. — Naročila razvažamo na domove.

541 W. National Ave. Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 3764

Vsem odjemalcem in prijateljem želim prav vesele praznike in srečno Novo leto!

JOHN C. REINKE

— MESNICA —

Meso najbolje kvalitete, cene zmerno, naročila razvažamo na domove.

1029 West National Ave., Milwaukee, Wis.

Tel. Hanover 2527

FRITSCH BROS.

— CVETLIČARJI —

1117 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

Tel.: Mitchell 6680 in 6681

Želi vsem odjemalcem in znancem vesele božične praznike in srečno Novo leto!

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

želi vsem dragim naročnikom in prijateljem

"AMERIKANSKEGA SLOVENCA"

"Podružnica**Amerikanskega Slovenca"**

John Pernich, poslovođa



723 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO!

Želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem. Zahvaljujemo se vam za dosedanje naklonjenost in se še za nadalje priporočamo.

MARY KUŠLAN

Slaščičarna

V Slov. Nar. Domu, 6415 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio
Tel.: Endicott 9566

Vesele božične praznike in srečno Novo leto!

NAJBOLJ VAM HRANA DIŠI

kadar jo opazite v snažnem in zračnem

Restavrantu

CHARLES VERGOS

V Slov. N. Domu, 6421 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Mi vam želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto

THE OHIO FURNITURE & CO.



6323 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio

Vsem svojim odjemalcem želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto!

A. J. BUDNICK & CO.

Plumber

6707 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio

Vsem rojakom voščim vesele božične praznike in srečno Novo leto.

JOSEPH FABJAN

Mesnica

6116 Glass Avenue, Cleveland, Ohio.

RUDOLF BUKOVEC

Mesnica in grocerija

1264 E. 61st St. in 4506 Superior Ave., Cleveland, Ohio

Vesel Božič in srečno Novo leto želim vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Priporočam se še za naprej.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem želi

SLOVENSKA AGENCIJA ZA PRODAJO PAROBRODNIH LISTKOV, POŠILJANJE DENARIJA IN IZDELAVE NO-TARSKIH LISTIN.

John L. Mihelich Co.

V Slov. N. Domu, 6419 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem Jugoslovanom

slovenska zlatarska tvrdka

FRANK ČERNE

6033 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

JOHN GORNIK

6217 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio

Vsem mojim odjemalcem in prijateljem želim

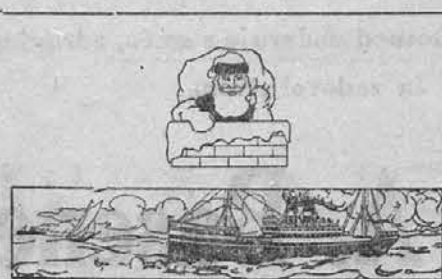
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

FRANK ZAKRAJŠEK

Pogrebni zavod

1105 Norwood Road Tel. Endicott 4735
18321 Edgerton Road Tel. Kenmore 2892
CLEVELAND, OHIO



LJUBLJANA
Miklošičeva cesta 15

VESELI BOŽIČ

in

SREČNO NOVO LETO

vsim rojakom širom U. S. A. želi

JAKA GORJANC,

zastopnik parobrodne družbe Cosulich Line

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

Vsem odjemalcem in prijateljem se prav lepo zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost. Vabimo še druge, ki mogoče do sedaj še niso zaupali domačim podjetjem.

Držite se svojih — koristite sebi!

NAŠA PODJETJA SO ZANESLJIVA!

Poskusite

Za fino pohištvo, najboljše sprevede, za ceno in delo je naše podjetje najzanesljivejše. Tako pravijo naši odjemalci.

A. Grdina in Sinovi

Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

vsem odjemalcem in prijateljem

Frank Suhadolnik

6107 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OHIO

Se priporočam za obisk moje trgovine, ker sedaj imamo veliko izbiro obuvaj najnovejše mode, za odrasle in za otroke po zelo zmernih cenah.

Naša trgovina obstoji že 32 let na enem prostoru kar je najboljše jamstvo, da je naša postrežba dobra in poštena.

KADAR POTREBUJETE OBUVALA, OGLASITE SE PRI MENI!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

vsem mojim odjemalcem!

FRANK CENTA

1115 NORWOOD ROAD, CLEVELAND, OHIO.

Tel.: Henderson 9380

Vedno svežo grocerijo in zmerne cene. Rojakom se toplo priporočam za naročila. Na željo pripeljem blago tudi domov.

NEW YORK DRY CLEANING CO.

6120 GLASS AVENUE,

Nasproti slov. šole sv. Vida

CLEVELAND, OHIO

— Vošči rojakom —

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

Mi čistimo in likamo vsakovrstne, moške in ženske obleke, po vašem naročilu. Vse delo, ki ga mi izvršimo je prvovrstno in se lahko zanesete.



OBČINSTVU SE PRIPOROČAMO.

IGNAC SMUK, poslovodja.

Tel.: Henderson 6995

PINTAR BRATJE

Imamo sedaj novo podružnico na 19807 Cherokee Ave. Druga je na 6706 St. Clair Avenue.

GLAVNA TRGOVINA JE NA 6305 GLASS AVE., CLEVELAND, OHIO

Svojim številnim odjemalcem želimo prav

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

Vesele božične praznike in srečno Novo leto

FRANK JURAČICH

Čistilnica

671 East 152nd Street, Cleveland, Ohio

NAŠI STALNI PRIJATELJI

pravijo, da so z našo postrežbo popolnoma zadovoljni, ker mi čistimo in likamo obleke že veliko let. Se priporočam v naklonjenost.

Tel.: Endicott 1741

JULIA'S FLOWER SHOPPE

Florist

MISS JULIA VOKACH

6120 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Vsem svojim odjemalcem vesele božične praznike.

Vesele praznike vsem odjemalcem

MOŽJE, ŽENE, FANTJE IN DEKLETA TER VSAK OTROK ŽE ve, da ima

FRANK MARZLIKAR

16209 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

NAJBOLJŠO IN NAJZANESLJIVEJŠO PRODAJALNO IN

POPRAVLJALNICO

VSAKOVRSNIH ČEVLJEV

Novomodni čevlji vedno v zalogi. — Za vsako naše delo jamčimo.

Tel.: Henderson 9281

RICH & BARMAN

1275 East 61st St., Cleveland, Ohio

Popravljamo in pleskamo avtomobile vseh vrst. — Delo solidno.

Vesele božične praznike želi vsem rojakom FRANK RICH.

SUPERIOR HOME SUPPLY

6401-5 Superior Ave., Cleveland, Ohio



V vsaki slovenski hiši naj prevladuje praznično razpoloženje prihodnje božične praznike.

Miller United Shoe Co.

6307 St. Clair Ave. — 7006 Superior Ave., Cleveland, O.

Vsakovrstne čevlje za božične praznike in sliperje ter površne čevlje iz gumija, v vseh velikosti za celo družino.

Vsem prav vesele božične praznike in srečno Novo leto.

— OBIŠČITE NAS IN DOBITE KOLEDAR. —

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem

L. CIMPERMAN

Grocerija

6128 Glass Avenue, Cleveland, Ohio

Se priporočam rojakom za obilen posej

Zahvala in voščilo

Vsem cenjenim in uglednim trgovcem, podjetnikom in podjetjem, ki so naročili oglaš v tej božični izdaji "Amerikanskega Slovence" izrekam kot zastopnik lista najiskrenejšo zahvalo.

Obenem voščim tem potom vsem trgovcem, podjetnikom in podjetjem, zlasti pa vsem dragim naročnikom "Amerikanskega Slovence" prav vesele in zadovoljne božične praznike in srečno, zdravo Novo leto 1931!

ANTON JAKSETIČ, zastopnik "A. S."

'VRATA IZDAJALCEV'

najbolj napet in zanimiv roman, kar ste jih še kdaj čitali začne izhajati v "Amerikanskem Slovincu" z novim letom. Obnovite naročnino pravočasno in nagovorite svoje sosede, da se na list naroče, da bodo čitali to zanimivo povest.

Vesele božične praznike ter srečno in zdravo Novo leto! Želim vsem odjemalcem in prijateljem

FRANK LAVRIČ

SLAŠČIČARNA IN VSAKE VRSTE IGRAČE.

Poleg slovenske cerkve.

15601 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio

SIR H. RIDER-HAGGARD:

Hči cesarja Montezume

ZGODOVINSKA POVEST

Iz angleščine prevel Jos. Poljanec

"Kakšna je usoda izdajalca, kateremu je izdaja dokazana, prijatelj?" je rekel z glasom, ki je bil sicer miren, a je strahovito zvenel; to rekoč je odpasal bojno gorjačo s steklenimi bodicami, ki mu je visela na jermenu.

Azteki je prebledel pod temno poltjo in vztrepetal od strahu.

"Kaj hočeš reči s tem, gospod?" je zasopel.

"Že dobro veš, kaj hočem reči," je odgovoril Guatemok z istim strašnim glasom in vzdignil gorjačo.

Tedajci se je izgubljeni človek zgrudil na kolena in kriče prosil milosti; njegovo ječanje je donelo tako strašno v tistem globokem, samotnem kraju, da je malo manjkalo, da mi ni baklja od groze padla iz rok.

"Sovražniku lahko izkažem milost — ampak izdajalcu nobene," je odgovoril Guatemok, zavijtel gorjačo, planil proti velikašu in ga z enim udarcem ubil. Nato je zgrabil s krepkimi rokami truplo in ga vrge v izbo z zakladom, kjer je obležal strašno in nepremično med dragulji in zlatom. Po naključju sta se mu roki oklenili okrog dveh velikih vrčev, kakor da bi jih celo v smrti hotel pritisniti na srce.

Ozrl sem se proti Guatemoku, meneč, da je prišla tudi moja zadnja ura; dobro mi je bilo znano, kadar vladarji zakopljajo svoje bogastvo, da poskrbe, da jih je kolikor mogoče malo deležnih njihove skrivnosti.

"Ne boj se, brat," je dejal Guatemok. "Poslušaj: Ta človek je bil tat, strahopetec in izdajalec. Dvakrat nas je skušal izdati Tjulum, kakor sedaj vemo. Nadalje jim je nameraval pokazati to dragoceno gnezdo, ako bi se zopet vrnil, in z njimi deliti plen. Vse to smo doznali s pomočjo ženske, o kateri je menil, da je njegova ljubica; bila pa je v resnici vohunka, katero smo najeli, da bi prodrla v tajnosti njegovega zlobnega srca. Naj se nažre zlata! Poglej, kako ga še v smrti grabi; noben bel človek bi ne mogel bolj pritiskati to blago na prsa. Oj, Tjule, želim, da ne bi anahuška zemlja dajala nič drugega kot žito za kruh in baker pa kremen za osti sulic in pušic; potem bi bili njeni sinovi svobodni na veke. Prokletstvo na tisto šaro, saj ni drugega kot vaba, ki privablja zverine, da nas trajo. Prokletstvo nanjo, pravim; nikdar več naj se ne leskeče na soncu, izgubljeno bodi na vekov veke!"

Nato pa je z vso vnetostjo začel zazidavati steno.

Kmalu je bila skoraj vsa dozidana; preden pa sva vložila poslednje opeke, ki so bile štirioglate oblike kakor pri nas doma, sem pomolil bakljo skozi odprtino in poslednjikrat pogledal v zakladnico, ki je bila hkratu mrtvašnica. Tamkaj so ležali lesketajoči dragulji; tam je na enem vrčev stala in se svetila zlata glava cesarja Montezume, ki je s svojimi smaragdanimi očmi bulila vame, kakor se mi je dozdevalo; in tam je ležal mrtvi velikaš, naslonjen s hrbtom prav ob isti vrč in oklepajoč z rokama dva druga na levi in desni. Vendar ni bil več mrtev, vsaj tako se mi je videlo; njegove oči, ki so bile prej zaprte, so se bile odprle in so srepo strmele vame kakor smaragdne oči zlate cesarjeve glave nad

njim, samo bolj strašno.

Prav urno sem potegnil bakljo nazaj; nato sva molče dokončala delo. Ko je bilo dovršeno, sva odšla do konca rova in se ozrla kvišku; in jaz za svojo osebo sem bil vesel, da sem videl zopet zvezde, ki so se svetile na nebu nad menoj. Nato sva naredila v vrvi dvojno pentljo; na dano znamenje so naju potegnili navzgor, dokler nisva visela nad nastavkom, na katerem je počival veliki črni kamen, nagrobni kamen Montezumovega zaklada in njega, ki spi med njim.

Ta kamen je bil nameščen v polnem ravnotežju; potiskala in porivala sva ga z rokami in nogami, dokler ni z glasnim treskom padel v rov in se ujel na nastavku, katerega so bili priredili zanj; s tem je bil rov, ki vodi do zakladnice, tako močno zaprt, da bi moral rabiti smodnik vsakdo, kdor bi hotel kdaj priti v ta rov.

Nato so naju potegnili kvišku in sva srečno dospela na zemeljsko površje.

Eden okoli stoječih velikašev je vprašal, kje je oni, ki je bil šel z nama v rov in se ni več vrnil.

"Zljubilo se mu je, da je ostal spodaj, da čuva zaklad kot dober in zvest državljani vse dotlej, dokler ga kralj ne bo potreboval," je odgovoril Guatemok, in navzoči so ga razumeli ter prikimali.

Po teh besedah so prišli za orodje in zasuli ozki rov z zemljo, ki je bila pripravljena; delali so brez prestanka in danilo se je že, preden je bilo delo dokončano. Ko je bila jama navsezadnje zasuta, je eden spremljevalcev vzel iz prinesene vreče semena in ga potresel po goli zemlji, drugi pa je vzel dve mladi drevesi, ki ju je bil prinesel seboj, in je vsadil na mestu rova; jaz nisem vedel, zakaj je to storil, mislim pa, da bi zaznamoval prostor. Ko je bilo prav vse storjeno, smo pobrali vrvi in orodje, stopili v čolne in se vrnili zjutraj v mesto Mehiko; čolne smo pustili na nekem pristajališču zunaj mesta in odšli posamič ali po dva domov neopaženi, kakor smo mislili.

Na ta način sem jaz pomagal zakopati Montezumov zaklad; usojeno pa mi je bilo, da sem bil pozneje mučen t. v. voljo njega. Ne vem, ako bo kako mučenje pomagalo, da bi ga našli in odkopali; vem samo toliko, da so do mojega odhoda iz anahuške dežele vsi ohranili skrivnost za se, ki so bili navzoči, ko smo ga zakopali, in mislim, da so bili razen mene vsi mrtvi. Ko sem poslednjikrat prišel v mesto Mehiko, se je prigodilo, da me je pot pripeljala mimo onega kraja; spoznal sem ga po obeh drevesih, ki sta bili že visoko vzrastli; in ko sem stopal sredi Špancev mimo tistega kraja, sem se zarotil v svojem srcu, da z mojo pomočjo ne bodo dobili tistega zlata v svoje roke. Iz istega vzroka niti sedaj nočem natančneje opisati lege tistega kraja, kjer leži zakopan z izdajalčevimi kostmi vred, dasi mi je prav dobro znano; kaj lahko je mogoče, da se zgodi, da pride tole, kar sem napisal, v roke človeka njihovega rodu.

(Dalje prih.)

Katoliški Slovenci oglašajte svoje prireditve v "Amerikanskem Slovencu"!

Vesel Božič in srečno Novo leto!

Naj vas vse Gospod obdaruje s srečo, zdravjem in zadovoljstvom.

Emil A. Basener

REAL ESTATE

Zavarovalnina

2116 WEST 22nd STREET,

CHICAGO, ILL.

Vesel Božič in srečno Novo leto 1931

želi vsemu slovenskemu občinstvu

Hlavatyeva Lekarna

JOS. HLAVATY, lastnik.

1858 W. 22nd STREET,

CHICAGO, ILLINOIS

Tel. Canal 0151—0164

V naši lekarni dobite zdravila narejena natančno po zdravniških predpisih. Prodajamo tudi vsa druga razna zdravila, ki jih je mogoče dobiti v katerikoli lekarni.

PRVI SLOVENSKI POGREBNI ZAVOD V CHICAGI

LOUIS J. ŽEFRAN

1941 W. 22nd St., Chicago, Ill.

Phone: Roosevelt 3408

Na razpolago noč in dan!

— Najboljši avtomobili za pogrebe, krste in ženitovanja. Mrtvašna kapela na razpolago brezplačno. — Cene zmerne.



Telefon pisarne:
Central 0888

Tel. stanovanja:
Pullman 4374

FRANK R. DRAŠLER

— SLOVENSKI ODVETNIK —

Opravlja vsa odvetniška dela.

134 N. La Salle Street, Soba 724. Sedmo nadstropje
CHICAGO, ILLINOIS.

NAJBOLJ MODERNI SLOVENSKI POGREBNI ZAVOD V MILWAUKEE

JOHN R. JELENC

827 So. 2nd St. (poprej 347 Reed St.)

(V ZVEZI Z W. J. GRONEWALDU)

Mrtvaška kapela na razpolago brezplačno. — Cene zmerne. Organ Service.

Pokličite telefon:

Hanover 4497
V uradu

Kilbourn 1644
Na domu

POSTAVNE LISTINE

za tu in stari kraj vam napravi

Anton F. Kozleuchar

— JAVNI NOTAR —

TISKARNA

vstopnice, plakate, pravila, listine, pisemske papirje, kuverte in drugo, vam najceneje napravi

ANTON F. KOZLEUCHAR

419 — 51st Avenue,

West Allis, Wis.

PISANO POLJE

J. M. Trunk

Ali gre za — kariero?

Kariera je stremenje, da kdo pride naprej. Na sebi nič napačnega. Nekoč se je največ govorilo o karieri med oficirji. Leto pred svetovno vojno mi je povedal višji oficir, da mora priti do vojne, ker v armadi ni — kariere. Tedaj se mi o kaki vojni niti sanjalo ni. Vidi se pa iz tega, da kariera lahko tudi zaide, ako bi bilo vojne treba le, da bo več kariere.

Karier je nešteto. Malo huda misel se me loteva.

Mr. Anton Garden je bil nekoč v Clevelandu, baje pismonoša. Od časa do časa se je oglašal v Prosveti. V marsičem je zasledoval prav razumno socialno politiko, povedal tudi kako pametno in hudo čičaškim šturmarjem, in ko je bil govor o predsedniku jednote, sem zapisal, da bi ne bilo slabo, ako bi si izbrali moža, ki socialno zdravo misli. Kandidat je bil, izvoljen ne. Pač pa so ga poklicali v — štab, in zdaj je menda podurednik ali nekaj sličnega pri glasilu.

Takoj pa je bilo zapaziti, da je zašel od zdravega socialnega mišljenja v navadno gonjo proti veri. Zopet sem zapisal, da vse kaže, da tuli z volkovi, ker je bil sprejet med volkove. To je le v podobi govorjeno, se razume.

Prikazala se je pa v istem Clevelandu — nova luč. Ta luč se piše za Tone Podgoričana. Anton in Tone je isto, Garden in Podgoričan pa seve ni isto, pisava pa je zopet ista, ampak vse je vrlo stranskega pomena.

G. Tone Podgoričan je operiral hudo v višavah najvažnejših tudi najbolj kočljivih vprašanj, s katerimi se mučijo ubogi zemljani. Vsakemu svobodno, ako misli, da je takim vprašanjem kos, in celo častno bi bilo, ako bi jim bil kos, ko je le kak priprosto delavec, kakor je Tone Podgoričan o sebi povedal.

Zdi se pa, da ljubijo v centrali in pri štabu bolj osoljeno in popoprano hrano. Kdo naj bi zajemal iz sklade, kjer se prekuhava psihološka župa, postavlja na mizo hrana o nagonu, razmerah, morali, etiki, svobodni volji? ...

Poprana in osoljena hrana, ki ugaja vrlo dobro našim krogom, je, ako se popra farje, soli maše, smeši vera na prostaški način, saj med nami še vedno velja, da je tisti najboljši socialist, ki se najbolj zna repenčiti nad farji. Ta moment je vrlo psihološki, in taki momenti morejo zelo

pospeševati stremenje po — karieri.

Ali g. Tone Podgoričan stremi po karieri, da pride kdaj tudi on med — štab, to je njegova zadeva. Ampak začel je kuhati osoljeno in popoprano hrano, ker zdaj prisluškava nekje za zidom ali za durmi, kako se kolekta, dalje mu je hudo pri sreči, da bi lakote ne pomrli cvetličarji, in bi ne usahnili ljubezen, ko bi utegnili le usahniti in izginiti cvetlice, in kar je glavno pri psihološkem momentu, hudo mu je in žalost ga tare, ako bi se kak cent obrnil za kako mašo, ko baje ni duše in le tako, kakor kadar crkne pes za plotom in vsak tak cent le v farško malho. Te srčne bolečine prodaja zdaj g. Tone Podgoričan, in vleče ušesa na vse konce in kraje, ako mu je le za take srčne bolečine in ne morda za kako — kariero tja, kjer je centrala za tako osoljeno in popoprano hrano.

Človek brez vsake kariere je precej mrtev, ampak karier je pač tudi več sort.

Da bi se pojavil odmev v čičaški centrali, in bi postali tam bolj pozorni na clevelandsko luč, in bi se prišlo do kake kariere, se mora udariti direktno na farje, se razume, in tudi "klerikalec" se ne sme pozabiti, se razume. Zato zakliče Tone Podgoričan v čičaški gozd na vse grlo:

(Konec prih.)

IZ SLOV. NASELBIN

(Nadaljevanje z 2. strani.)

mi je bilo obečano, danes ni od vsega tega nič in se homo morali še od tukaj izseliti in se razbežati kakor ovce, ko plane med nje volk. Kam kateri pojde, še nihče ne ve.

Zahvaliti se moram Mr. A. Jakšetiču iz Clevelanda, ker mi je poslal več stvari. Nekaterih reči mi še ni ne računa, druge pa so precej po ceni. — Rojaka toplo priporočam šir-
moj Amerike. — Naj za sedaj bom še kaj napisal, kadar bo kaj boljšega za poročati. — Pozdrav vsem naročnikom.

Naročnik.

ZAHVALA.

S hvaležnim srcem se najljudneje zahvaljujem slovenskim volilem v volikam v Ely, Minn., za njihovo uslugo in narodno zavest, katero so storili nama na dan mestnih volitev dne 2. decembra. Bila sva kandidata za urad mestnih aldermanov, ter zmagala s pomočjo slovenskega občinstva. S hvaležnostjo bova delovala za koristi našega naroda, kolikor nama bo mogoče. — Želiva vsem vsele in zadovoljne božične praznike.

JOHN KAPSCH in
JOHN TAVZEL.

Rojakom se priporoča

FRANK ERMENC

Funeral Director and
Embalmer

EDINI SLOVENSKI POGREBNIK

V MILWAUKEE, WIS.

401 Grove Street.
Phone Hanover 876

NAJLEPŠI BOŽICNI DAR



je gotov denar. Vaši rojaki in znanci, ako imajo v roki gotovino, si morejo kupiti, kar oni sami hočejo ali kar najbolj nujno potrebujejo. Darovi, ki dosepejo do njih pred božičem, imajo za nje dvojno vrednost.

Naše direktne zveze z bankami v stari domovini in naš veliki promet nam omogočujajo, da moremo vsako naročilo izvršiti v najkrajšem času in po najpovolnejših cenah.

Fisoci naših zadovoljnih odjemalcev so najboljši dokaz, da je naša posredstva zanesljiva in sigurna.

Imejte pred očmi božični izlet v staro domovino, ki se bo izvršil na najboljših parobrodih ob sodelovanju najboljših in izkušenih spremljevalcev. Za vsa navodila se obrnite na

KASPAR AMERICAN STATE BANK

1900 BLUE ISLAND AVENUE

CHICAGO, ILLINOIS



AMERIKANSKI SLOVENEK

Božična priloga

IN TWO PARTS — PART II.

CHICAGO, ILL., 20. DECEMBRA — DECEMBER 20, 1930.

V DVEH DELIH — II. DEL

IN RODIL SE JE ZVELIČAR...

O, pridite v Betlehem



A vrhu gore v Asiriji je stala častljiva žena ter gledala v pokrajino pod goro. Ni prišla na vrh radi tega, da bi uživala lepoto pokrajine. Njene oči so preko vse lepote, ki se je razprostirala pred njo, plavale v daljavo. Nekoga je čakala. Vsak dan je prišla na vrh in njene oči so cele ure gledale v daljavo. Ko ni zazrla njega, ki ga je pričakovalo srce, se je z žalostjo v srcu in s solzami v očeh z gore vrnila domov. Nekega dne pa je njeno oko v daljavi zagledalo njega, ki ga je tako dolgo čakala.

"Da," je vzkliknila, "on je! On prihaja!" S tem vzklikom hiti z gore, da sporoči svojemu oslepelemu možu veselo vest: "Glej, tvoj sin prihaja."

Ta žena je bila mati Tobijeva. Podoba je predkrščanskega časa, ki je z višin preroških obljub pričakoval prihoda obljubljenega in težko pričakovanega Zveličarja. Ko pa so bili dnevi pričakovanja dopolnjeni ter je prišla "polnost časa", je Sin božji prišel na svet. Veselo vest njegovega prihoda ni sporočila žena, marveč je sam angel Gospodov prišel z nebes ter je pristopil k pastirjem na betlehemijski poljani in jim oznanil: "Oznanjam vam veliko veselje, ki bo za vse ljudstvo. Rodil se vam je v mestu Davidovem Zveličar, ki je Kristus Gospod (Luk. 2, 10, 11)."

Vest o Zveličarju, po angelu prinesena z nebes, je bila veselo oznanilo ne samo judovskemu ljudstvu, marveč vsem narodom in vsem ljudem, ki so živeli ali bodo živeli v teku stoletij. To lepo izraža slovenska božična pesem:

"Zveličar preljubi rodi se nocoj,
raduj se, o človek, in slavo mu poj!
Prelepo in milo nebo se žari,
svetlejša ni bilo nikdar še luči!"

Zveličarjev prihod na svet in k posameznemu človeku izžarja luč, svetlobo v temi nevednosti, v temi greha in v temi trpljenja. Ta svetloba je dandanes ravno tako potrebna, kakor je bila pred 1930 leti. Brez Njega, ki je rekel: "Jaz sem luč sveta," je tema in smrtna senca.

Ozrmo se malo po svetu. O tistih, ki tava po svetu v temi poganstva in ki žalibog še tvorijo večino človeštva, ne govorim. Ozreti se hočemo samo na kristjane. Kolika nevednost in slepota duha vlada pri mnogih! Pred nekaj leti je bilo, da je nek krščanski mož, ki je dušnemu blagru tovarniških delavcev na Angleškem posvečal večjo pozornost, vprašal nekega delavca, kaj ve o Kristusu. Zmajal je z glavo ter trudno odgovoril: "V njegovi tovarni še nisem delal." Nič ni vedel o Zveličarju.

Tudi med takozvanimi omikanci vlada v verskih rečeh gorostasna nevednost. Za vse se zanimajo, vse preiskujejo, vse proučujejo od glist in črvov, ki lazijo po tleh, do zvezd, ki svetijo na nebesnem svodu. Samo za Tistega, ki je vse to ustvaril ter vse to ohra-



Rev. P. Evstahij, O.F.M.:

Ob jasticah

- Otrok si, da se ne bi Tebe bali,
Očetov Večni Sin, mogočni Bog! —
Da mi otroci božji bi postali,
Ti zdaj si eden izmed nas otrok
Adamovih in Evinih...
- Življenja, Bitja jedro in vsebina
od vekomaj le ena Skrivnost,
in vendar Trem popolna je lastnina,
in vsak od Treh — osebnost Visokost,
in eden le edini Bog!...
- Prepeva Pesem prvo Čudoviti,
iz veka v vek se v njem rodi MLADOST:
— Najvišji Duh brez Nje ne more biti —
Očetu v vsem enaka je Modrost,
v Obeh pa Živa vre Ljubav...
- Kako naj stvar Neskončnega razume?!
Ponižna vera ž Njim naj govori! —
Prevelik je Gospod za velume!
Le kadar nizkim v mislih govori,
odkrije jim v trenutku vse...
- S človeško se poročil je naravo
v devic Devici jasni Božji Sin:
sprejeti duši dal je čast in slavo,
v telesu svojem pa je brat — trpin
ob rojstvu, v jastri položen!
- Nevera, molči! Molči, vsaka zmota!
Govori, blaga vera, nam nocoj! —
O brat! O sestra! — DETE kaže pota
k Očetu, k Bogu... Nič se ga ne boj!
Naj križ Njegov ne zbeга te! —
- Pred Jezuška hvaležni poklekimo,
in božji zakon nam bo drag in ljub! —
Zaupno dušno žejo Mu odkrijmo,
ljubav otroška naj Mu da poljub,
Zveličarju vseh narodov!

Vsem našim cenjenim naročnikom, delničarjem, zastopnikom(cam), sotrudnikom in somišljenikom želimo prav veselo in zadovoljne božične praznike in srečno, zdravo Novo leto!

UREDNIŠTVO IN UPRAVA.

kot Dete ležečega v jasticah, z besedami stare slovenske božične pesmi:
"Bodi češčno, Dete preblago, — samo ljubezen do nas Te rodi!"

njuje in urejuje, se ne brigajo. In če se jih vpraša o postanku in namenu sveta in vseh stvari, skomizgnejo z ramami, govoreč: "Ne znamo in ne bomo znali." Taka je učenost brez Kristusa.

Po večjih mestih se moderno poganstvo uveljavlja tako daleč, da brezverski starši svojih otrok niti krstiti ne dajo več. Na tisoče je takšnih nekrščenih odraslih in do-vaščajočih otrok po svetu, mnogo že tudi med nami Slovenci. Usoda teh ljudi in tistih, ki so to zlo zakrivali, je hujša nego usoda starih poganov. Tem namreč ni nikdar zasijala luč zveličanja, moderni pogan v Evropi in drugod po svetu so krščanstvo, ki je žarišče luči, zavrgli ter padli nazaj v temno in smrtno senco.

Kakor iz teme nevednosti, je Kristus tudi Zveličar iz smrtne sence greha. On je edini posrednik med Bogom in ljudmi: Jagnje božje, ki odjemlje grehe sveta. Sveto pismo predstavlja greh pod podobo gobavosti, najstrašnejše bolezni na Jutrovem. "Hočem, da si čist," je Gospod rekel gobavemu. Pri drugi priliki je gobavcem naročil, naj se pokažejo duhovnikom. Po njih deluje Gospod v svoji Cerkvi, ki daje ljudem milost duhovnega prerojenja. Brez nje ostaja človek v smrtni senci, kakor pravi stara cerkvena pesem:

"Naj bo Kristus tudi tisočkrat rojen,
če ne v mojem srcu, sem vendar zgubljen."

Brez Kristusa tudi ni rešitve iz teme trpljenja in siromaštva. Koliko se je človeški duh v zadnjem času trudil, da s svojimi iznajdbami v industriji, tehniki, trgovini in v prometu pripravi človeštvu možnost sreče in izpopolnitve! To je hvalevredno. Grajo pa zasluži težnja, človeka osrečiti brez Boga in proti Bogu in njegovim zapovedim. — Spricho ogromnih naporov na socialnem in gospodarskem polju v zadnjem polstoletju je treba vprašati, ali so siromaki, ali je široka množica delavnega ljudstva postala srečnejša in zadovoljnejša?

Gredo k znanosti z vprašanjem Gospodovega predhodnika: "Ali si ti, ki ima priti?" Toda znanost, predvsem tista, ki je udana materializmu (nauku, da ni duše, ne Boga, ne večnosti), jim kaže na opice kot pradede človeka. Ali je to tolažba? Gredo k organizaciji in politiki, vprašajoč: ali si ti, ki nam boš pomagala? Ona pa daje obljube ter zmigava z ramo. Gredo k kapitalu. Ali si ti? Toda gospostvo kapitalizma prinaša propadanje srednjega stanu in množevno bedo.

Zakaj ne gredo k Kristusu? On še vedno oznanja ubogim evangelij, to je, blagovest o svobodi in enakosti otrok božjih, o resnici božjega kraljestva, o blaženosti drugega življenja in o zakonu ljubezni. In samo ljubezen, ljubezen do Boga in do bližnjega, osrečuje ljudi, trdosrčna sebičnost pa prinaša pogubo in nesrečo.

S takšnimi spoznanji v glavi in s takšnimi čustvi v srcu se pridružimo pastirjem, ki nas vabijo s seboj: "Pojdimo v Betlehem." (Luk. 2, 15.) Pojdimo v duhu v Betlehem ter počastimo na svet rojenega Zveličarja,

Tam v Betlehemu

Cesar Avgust je zasedel 1. 30 pred Kr. Rimski prestol. Najprej je moral s silo udušiti razne upore. Ko se mu je to posrežilo, se je lotil notranjega dela, da bi si utrdil gospodstvo in enotno uredil svojo obsežno državo. Spoznati je hotel število in premoženje svojih podložnikov. V ta namen je priredil ljudsko popisovanje. Najposobnejše svoje višje uradnike je določil, da so v posameznih pokrajinah popisali ljudstvo. Takih popisovanj je bilo več. Trikrat je ukazal prešteti vse rimske meščane, ki so imeli v državi posebne pravice. Med nje so se šli v prvi vrsti svobodni meščani rimskega mesta, pa tudi prebivalci drugih mest in krajev, katerim je rimsko starešinstvo podelilo to častno in važno ime.

Popisovanje.

Ob času, ko se je imel roditi naš Zvezdžar, je pa cesar Avgust zapovedal mnogo splošnejše popisovanje, ne samo rimskih meščanov, marveč vseh državljanov. Ravno takrat je vladal v celi državi splošen mir. S tem ukazom je hotel cesar najprej zvedeti, kako so bile porazdeljene zemljiške posesti; nekako zemljiško knjigo je nameraval ustanoviti, da bi dobil pregled, koliko dohodkov ima posamezni državljan njegovega cesarstva. Šlo mu je pri tem v prvi vrsti za davčne namene. Šele po takem zapisniku je mogel urediti redno pobiranje davkov. Vrh tega je pa hotel imeti natančno število vseh ljudi. Rimljani so namreč imeli poleg drugih davkov tudi posebni davek ali davek od glave, ki se je moral plačevati od vsake osebe, ki je dosegla neko določeno starost. Tako se je n. pr. v sirski pokrajini, kamor je spadala tudi sv. dežela, zahteval ta davek od moških po dopolnjenem 14., od žensk pa po dopolnjenem 12. letu.

Pri popisovanju je bilo treba povedati svoje ime, bivališče, vrednost premoženja, ime očeta, materino, ženino in otrok in pri vseh tudi starost. Poleg tega so zahtevali od vsakogar, da je pri tej priliki prisegel cesarju zvestobo.

To popisovanje je bilo prvo pod Cirinom, oblastnikom v Siriji, pravi evangelist. Do najnovejšega časa se je mislilo, da je bil Cirin (ali Kvirin) samo enkrat sirski oblastnik, namreč od 1. 759 do 765 od zidanja mesta Rima. Sedaj so pa učenjaki dokazali, da je bil dvakrat, in sicer prvič od jeseni 1. 750 ali pa vsaj od 1. 751. Naš Gospod se je rodil 1. 749 po zidanju mesta Rima. Cirin je lahko pričel popisovanje kot vrhovni vojaški poveljnik in je izvršil kot oblastnik, kar je kmalu potem postal; ali pa je pričel popisovati kdo drug, dokončal pa Cirin, po katerem se popisovanje imenuje. Lepo se s tem ujema poročilo Tertuliana, ki pravi, da se je Palestina popisovala pod oblastnikom Sencijem Saturninom, ki je bil torej Cirinov prednik. Kakor vidimo, se popisovanje ni izvršilo pod Sencijem, ampak šele pod Cirinom.

Rojstvo.

Pri Judih se je moral vsak zgledati v svojem mestu. Kakor smo že povedali, so Judje svoje rodovnike vestno spravljali. Ti rodovniki so bili shranjeni na tistem kraju, kjer je bila kaka rodbina doma. Davidov rod je izviral iz Betlehema; zato so imeli Davidovi potomci svoje rodovnike tam shranjene in so se morali iti tudi tja popisati. Ta dolžnost je gnala Jožefa, da se je podal na dobre štiri dni hoda dolgo pot iz Nazareta v Betlehem. Z njim je šla tudi Marija. Jasno je, da je morala biti tudi ona iz Davidovega rodu. Osebo se je morala udeležiti zapisovanja, ker je bila dedna hči svoje rodbine in je skoraj gotovo imela v Betlehemu kako zemljišče ali vsaj kake druge dedne pravice.

Paganski cesar je tako s svojim povetjem nehoti sodeloval, da se je izvršila napoved preroka Miheja, ki je prerokoval v Betlehemu Mesijevo rojstvo. Marija in Jožef sta prišla v Betlehem, a mestece je že bilo polno tujcev. Morala sta poiskati prenočišča zunaj mesta v pastirski duplini in tu so se dopolnili dnevi, da je prečista Devica rodila božjega Sina.



Božič pri Rusih

Največji dan v cerkvenem letu je pri Rusih velika noč. Vendar je tudi božič za rusko ljudstvo pomemben in veličasten praznik. V prvih stoletjih Cerkve so kristjani praznovali rojstvo in razglašenje Gospodovo (6. januarja) obenem. To se je pri Rusih ohranilo med ljudstvom do

današnjih dni. Čas od sv. večera do 6. januarja je za Ruse nepretrgan praznik: noben Rus ne prime v teh dneh za težko delo, nihče se ne loti važnih poslov. V teh dveh tednih so vsi večeri "sveti večeri" in kmetice opuste ta čas vsa navadna večerana dela, kakor šivanje, pletenje, tkanje in predenje.

Veselo oznanilo Kristusovega rojstva je prinesla najprej zvezda, ki so jo videli modrijani iz vzhoda. Rusko ljudstvo prebije dan pred božičem v najstrožjem postu in šele zvečer, ko se zasveti prva zvezda na nebu, prinesejo jedi na mizo. Ker je učenje Kristusovo naklonilo človeštvu neštevilnih milosti, je ruski obed ta večer posebno obilen in raznovrsten. A to je šele predvečer pravih praznikov in zato Rusi ne jedo pri tem obedu ne mesa ne masla ne mleka in ne jaje. Na mizo prinesejo tudi posebno skledo, v kateri je tako zvana "kutja" ali "kolivo", to so pšenična, rižna in ječmenova zrna, kuhana v medu in potrošena z najrazličnejšim sadjem. Kutjo postavijo nato v "krasni vogel", to je v kot izbe, kjer vise podobne svetnikov in gori večna lučka, in sicer položijo skledo na snop sena. Seno potrosijo tudi po mizi, po tleh pa slamo. Tako se kmečka soba spremeni v "betlehemske hlev". Dišee, blagoslovljeno seno nesejo pozneje ven in ga dajo konjem, volom in ostali živini. — Tudi živali naj bodo deležne vesele pojedine v čast Kristusovega rojstva. Iz blagoslovljene slame naredijo ta večer steljo za živino.

Med božičem in novim letom hodijo fantje in otroci proti večeru "z zvezdo" od hiše do hiše. Zvezda je iz kartona, ima pet rogov in v notranjini svetiljko. V spomin na modrijane iz vzhoda in na pastirje roma mladina od koč do koč, prepevajo cerkvene pesmi, ki poveljujejo Kristusovo rojstvo, in narodne pesmi, ki se nanašajo na božič.

Na dan razglašenja Gospodovega se razvije iz cerkve slovesna procesija, pred katero nosijo križ, cerkvene zastave in svetniške podobke. Med prepevanjem ljudstva se pomika srenja z duhovnikom na čelu proti reki ali jezeru, če pa tega ni, k vaškemu vodnjaku, kjer izbijajo skozi led odprtino v obliki križa. Višek slovesnosti je, ko pomoči duhovnik kovinasto razpelo v vodo. Tedaj začne mladina streljati iz pušk in možnarjev in v vasi zavlađa prazniško veselje. Pri takih prilikah se vršijo tudi dirke na slikovito okrašenih saneh.

Blagoslovljeno vodo tega dne hranijo vaščani kakor veliko svetinjo. Vsaka družina si jo nabavi za celo leto. Z njo škropijo različne predmete, nje se poslužujejo v telesnih in duševnih bolečinah. S to blagoslovljeno vodo prihaja duhovnik v družine in škropi z njo med glasnimi molitvami ne samo hišo od zunaj in od znotraj, temveč tudi dvorišče, živino in prideleke. Vsa priroda, živa in mrtva, vse veselstvo se prerodi v Kristusovi milosti in se raduje življenja.

Priznati je pa treba, da so se te navade ohranile samo na deželi, dočim se je izobraženstvo v mestih ljudstvu odtujilo. Boljševiška vlada je napovedala veri neizprosno boj. Letos je celo odpravila božične praznike, na božič bodo v mestih delali in v Moskvi so organizirali za ta dan počestno maskerado.

Toda vsi napor boljševikov bodo ostali brez uspeha. Ruski kmetje, ki tvorijo velikalno večino v državi, se ne menijo za vladne prepovedi ter se drže zvesto običajev in vere svojih očetov.



Januš Golec:

"Fuj Polka"

V predvojnih časih ni bila nemškutarija globoko ukoreninjena le po Dravski dolini, Ptujemskemu polju ter deloma po Savinjski dolini, ampak še prav posebno v krajih ob Sotli ter po Zagorju.

Hrvatski Zagorci so tržili z živino ter svinjami na Gornje Štajersko. Komaj je polkal Zagorec malo med Nemce, je že nemškutaril. Ako je bival par let krog Leobna ali Knittelfelda, doma ni črnil več hrvaške ali slovenske besede.

Nemščina je bila tudi za Hrvate nekaj višjega. Oni, koji je divanil švabski, je bil gospon! Priprostemu in celo zagorskemu narodu so bili vsi oni, ki so se vračali v domovino kot izdajalci materinske, trn v peti. Ljudje so brili norce iz nemškutarjev na tihem, večkrat prav očito.

Zučkov Petrek iz Babjega sela je čutil v sebi poklic za nekaj več, nego je običajna zagorska beda. V Knittelfeldu jo je mahnil in se začel urediti za mesarja. Ob

večjih praznikih je rad pogledal domov, a seve je kmalu metal zagorsčino ter nemščino v eno torbo. Ko je bil prost mesarskega uka, je domači jezik popolnoma zatajil. Ker je bil bolj brihten ter zanesljiv, so si ga izbrali gornještajski mesarji in prekupci za nakupovalca svinj med Hrvat in Slovenci ob Sotli.

V dostojanstvu stalnega nastavljenca je bil še vse kaj drugega nego poprej. — Obleden je bil strogo zgornještajsko. Za zelenim klobukom mestlasi "gamsbart", jopci z zelenimi našivi, na traku, ki je držal preko prs skupaj obe naramnici napis: Hoch die Berge! (Živele planine!) In hlače, oh te Petrekove hlače, so bile iz usnja, kazal je gola kolena in pri ščicu so bile na dva gumba, ali kakor so jih imenovali pri nas na — polko! Gamsbart, polka hlače, gola kolena, v roki palico z zakrivljenim ročajem iz jelenovega roga, in pri tej opremi pa na kvišku potegnjena — preklasto suha postava Žučkovega Petreka. Še nema živina je bulila v to švabsko prikazen in kako bi se jej ne čudili ljudje s pametjo!

Ni kupil Žučko dveh trajb svinj, je že bil — Polka Petrek. Jezil se je sicer na ta prekrst, vendar namišljeno usiljenega nemškutarskega prepričanja ni pustil v obleki, še manj v besedi. Dasi je imel polno posla z najboljšim priprostim narodom, je dajal na vsa vprašanja odgovore v jodljajoči nemščini. Drugi so kresali z njim obsoletščino; Polka Peter se je spakoval v gornještajščini in postal baš radi nemškutarije še bolj smešen nego radi neprikladne noše.

Pred nekaj desetletji je bilo po zakotjih ob Sotli težko dobiti kako žago na vodni pogon. Kmet, ki je rabil brune ali deske, si je najel zagorske žagarje. Prišlo jih je navadno pet. Najprej so za prežaganje določene hlede obtesali na štiri ogle. Nato so jih z rdečo barvo požgnali po dolgem, kakor so se pač razžagovali. Hlod so postavili poše na kvišku, ga na sredini pritrdili, istotako spodaj podprli z drogi in se lotili žaganja. Vodja žagarjev je stal na hlođu in vodil žago, spodaj pod hlođu so vlekli rezilo štirje. Ko je bila polovica dožagana, so hlođu obrnili in razparali še drugo polovico. Delo je bilo v primeri z modernim žago počasno ter mučno, a je imelo tudi svojo solnčno plat. Ubogi Zagorci so zaslužili in bili priljubljeni po štajerski strani, ker je bil navadno vodja žagarjev zgovoren, šalivec in sploh zabaven človek. Poleg plače od klatre so bili pri dobri hrani in obilni pijači, ker se je vršila štera žaganja v toplejšem letnem času.

Debelakov dom tik ob Sotli na Štajerskem je bil glede imovine za spodnje kraje prava trdnjava. Radi tega so najeli Debelakovi nekega dne hrvaške žagarje in štajerske terice obenem. Pri debelem hrastu na dvorišču je bila sušilnica za lan. Krog mogočnega hrasta so postavili v krog stope za trlice.

Žagarji so obdelovali s sekirami hlođove nekoliko proč v senci drugega košatega drevesa.

Debelak je pustil žagati bruna za nove svinjake in izkopati globoko in celo obzidano gnojnično jamo.

Si predstavite kakih dvanajst teric in pet zgornjih Hrvatov na skupnem dvorišču, kak sejm je bil to!

Povrh še povabijo v trenje starejše in posebno jezične ženske, katere nalašč dobro postrežejo, da zaplava imovitost domačije na najbolj valovitih jezikih daleč preko mej domače fare.

Onega prazničnega dne so oblajali pri Debelakovih vsacega, ki je usmerjal kora-ke mimo teric in žagarjev.

Ženske so tekle za moškimi in jim skušale obesiti za klobuk ali na hrbet rep (odpadki pri trenju). To je običajna šala, katere tericam nikdo ne zameri. Ako moški beži pred repom in ga babnice ujamejo, ga celega povaljajo po pezdurju.

Kako tuje dekle ali ženica pa se sploh ne upata blizu, ako slišita ropotanje in klopotanje teric.

Dan trenja je nekaka poletna ohceta. — Veselo razpoloženje prav nič ne poleže, če tudi trpi to nekako praznično opravilo po dva ter več dni, kakor je bilo to na primer običajno pri premožnih Debelakovih.

Sam ljubi Bog si ga znaj, kako je dolgo-peti potegon Polka Peter pozabil na običaje pri trenju.

Debelakove terice so ga videle že od daleč, kako je bingljal njegov gamsbart iz Hrvatske proti Štajerski in so izzivala njegova gola kolena izpod grdo prekratkih polka hlače.

Poverile so pri pogledu na novo žrtve Finguštovi Bari, da se loti Polka Petra z repom.

Saprament, Zagorec ni hotel razumeti narodne šale, Bara ne prizanesljivosti. V nemščini je zmerjal terice za frdamane babnice, ki ne poznajo nobene olike in se zaganjajo v moškega pri belem dnevu.

Finguška ni marala ostati gosponu nič dolžna in mu je skrajno lepo prigovarjala, češ:

"Kapšana in grajskega oskrbnika smo že ovenčale z repom, pa bi tebe ne."

Polka ni upal bežati, ker se je bal, da bi ga jezičnice ujele in mu natlačile bodečega pezdurja za na široko odprte hlači-lice. Umikal se je Bari ritenski ter počasi in jo porival od sebe s palico. Udariti se ni drznil po žensčetu, ker se mu je rogalo od druge strani pet močnih sorojakov.

Finguška je tiščala vedno bolj v Petra, ta pa ritenski nazaj — terice so nehale s klopotanjem, žagarji s tesanjem, celo dvorišče je bilo uprto v dvoboj med Sloveno in zagorskim Gornje Štajercem.

Se par sto korakov ritenski in par surovih nemških psov — gospon je štrbunknil v pred kratkem izkopano gnojnično jamo, da je pljusnila črna brozga vsled naglega in preobilnega Petrovega pritiska daleč na okrog po dvorišču. Je trpelo nekaj časa, predno se je pokazala iznad globoke jame človeška glava — brez gamsbar-ke, in jo je pozdravil gromovit krik iz ženskih ter moških grl.

Kaj je hotel ubogi Polka Peter v tako mučnem in še povrh nevarnem položaju? Opijel se je z obema rokama obronkov ograje in se potegnil iz črne kopeli. Ko je stal na trdih tleh, mu je lila iz prekratkih hlačin gnojnica, klobuk z gamsbartom je iskal in zaklel vsem razumljivo:

"Proklete babe, to vam bom že še plačal!" Slovensko zmerjanje iz Petrovih ust je bila voda na mlin škodoželjnih gledalcev.

Bara ga je obmetavala s pezdurjem in mu zabijala v ušesa: "V gnojnici si pustil namskega gospona! Sedaj šele znaš, da si navadna — Fuj — Polka!"

Zgornještajski klobuk z gamsbartom ter palico je pustil Petrek v usodepolni gnojnici. Pobral je oštrafotane ude svoje-ega rojstva in krenil nazaj, kjer ga je rodila — narodno zavedna majka.

Joj, je bilo smeha na Fuj Polkin račun pri Debelakovih še drugi in tretji dan ve-telega trenja in zgovernega žaganja.

Slovenske terice po obsoletskem Štajerskem; gostobesedni žagarji po hrvaškem Zagorju — v gnojnico zašli Žučkov Petrek je bil prekrščen v Fuj Polko!

Pa si je tudi zapisal Petrek Debelakovo črno kopel na dno srea.

Ni poizvedoval nikdar za klobukom z gamsportom, pustil je palico z jelenovim ročajem Debelakovim in izginil tjakaj, kjer je prodal svoj materni jezik...

Za Žučkovim Petrekom je poskusil še marsikateri v gornještajski noši v obsoletskih krajih meštarski posel. Že vsak s košatim gamsportom je bil "Fuj Polka"; kako bi ga že bili ožigosali, ako bi se bil upal v te kraje z nemškim govorom in golokolenih — polka hlača!



Januš Golec:

Dragoner Toni

Imel sem večkrat priliko, da sem videl ter poslušal tri stare možakarje, ki so se pisali — Lipnik. Dva sta bila brata, tretji niti v daljnem sorodstvu. — Vsak večer si prišli skupaj v predmestni krčmi ter sedeli pri eni mizi. Brata Lipnik sta bila oba čevljarja in stara blizu 70 let. Anton Lipnik je nosil kot star postiljon liki drenova prekla 72 let. Pred nedavnim časom se je zaklinjal pri nebu in zemlji, da je napravil iz Maribora v Ljubljano tako za "hec" peš izlet tja in nazaj, ne da bi bil čutil najmanjšo utrujenost. Med Lipnikovo trojico je gnal kolovrat glavne besede Tona; Ker je bil že dolgo na svetu, je veliko doživel in se veselil kljub visoki starosti spomina ter bujne domišljije. Celih 46 let je vozil ono staro pošto iz Maribora preko Št. Lenarta v Radgono. Ko se je moral umakniti poštni voz novodobnejšim prometnim sredstvom, se je ločil Tona od pošne-ega roga in skrbi zanj enajstotica njegovih odraslih, preskrbljenih ter hvaležnih otrok.

Nekega večera so zopet modrovali Lipniki vsak pri svoji četrtinki. Čevljar An-za Lipnik je dregnil starega postiljona s pozivom: "Tako dolgo že sedimo ter skupno pijemo, a še danes ne vem, ali si bil kedaj vojak ali ne?"

"Ho, gromska strela, ti nagrbani dretar, Maribor in cele slovenske gorice me poznajo pod imenom Dragoner Toni. Da bosta pa oba prijatelja poučena o mojem

vojaškem službovanju, poslušnita to-le:

Pri naboru so me takoj vzeli. Kakor vidita celo danes, sem bil kot nabornik še večji in močan, da mi ni bilo zlahka para. Ko so mi povedali, da sem za vojaka, je stopil k meni sam oberst in me vprašal: "Lipnik Anton, kake vojake bi ti rad služil?" Sam Bog vedi, kako mi je smuknilo na misel, da sem se odrezal: "Če smem prositi, huzar bi bil rad!" Gospod se je nasmešnil in menil resno: "Lipnik Anton, mar ti je znano, kdo in kaj so huzarji?" Priznal sem, da sem videl huzarja na onih škataljah za "bartbihs". Dopadejo se mi, ker imajo rdeče hlače.

Cela komisija se je smejala mojemu odgovoru. Oberst me je podučeval dalje: "Lipnik Anton, huzarji so sami črni Madžari, ti si pa Slovenec. Da pa ne boš pri vojaki ob veselje rdečih hlače, te bomo zapisali k dragonerjem."

Kakor so mi obljubili pri naboru, tako se je glasila tudi, pozivnica k 5. dragon-skemu polku v Maribor.

Ko sem se javil nekaj mesecev za tem z drugimi rekruti v dragonski vojašnici, so se me vidno ustrašili. Stražmojster me je kot nahrulil: "Ti dolgin si se zmotil. Ti si za krompirjevca, ne za konjenika!"

Pomnil sem nfu pod nos pozivnico, kjer se je lahko prepiral, da me je odločil oberst za rdeče hlače in ne za krompir. Vrtel je papir sem in tja, čital in menil: "Za strežaja v kuhinji boš tudi pri dragoncih dober!"

Sitnega dedeca nisem tedaj razumel, ali brije iz mene norce, ali me bo res vtaknil v kuhinjo h krompirju.

Vsi drugi rekruti so bili za dober lakot manjši od mene. Hitro so jih oblekli v rdeče hlače ter škornje. Pripravljena obleka se je kar ulila po njih. Moj Bog, kako so pa kleti šarži moje dolgost! Komaj in komaj so iztaknili nekje povaljane rdeče hlače, ki so mi bile tako nekako pod koleno, ker ostalo so zakrili za poldrugi peden prekratki škornji. Tovariše so po preobleki peljali v hlev k izbiri konj; mene je odvedel kuhar za roko v eskadronsko kuhinjo in porinil pred mene veliko skledo neolupljenega krompirja, naj ga hitro olupim ter narežem. Napoved zadrezastega stražmojstra se je izpolnila, da bom dragoner ne na konju, ampak pri — krompirju!

Ko sem olupil v rdečih hlačah in škornjih krompir, sem moral prinesiti vode in drv, zakuriti in nato pa metlo v roke. Moja kuhinjska opravila niso bila za dragonerja; pač pa je bila hrana gosposka in še za mene trikrat preobila. In tako je bilo z menoj več dni, dokler ni ritmojster izsledil, da mu manjka en konjenik pri eskadronu.

Moral sem na raport, kjer sem povedal, kako in kaj je z menoj brez moje krivde. Ritmojster me je še vprašal: "Lipnik Anton, ali bi ti rad jezdil?" — "Seveda," sem mu potožil, "zato pa me je zapisal oberst med dragonerje."

Moral je pred ritmojstra še oni vragovi stražmojster. Govorila sta dolgo in se smejala. Po končanem raportu namigne stražmojster, naj mu sledim. Šla sva v hlev, kjer je stalo polno konj vseh vrst ter velikosti. Pri pogledu na konje me potrepa stražmojster po rami med besedami: "Lipnik Anton, ti hočeš biti dragoner na konju in ne pri krompirju. Predno dobiš konja, moraš dokazati, če si sploh za konja. Tam-le v kotu vidiš onega visokega črnca, ki stoji privezan čisto sam. Ako skočiš tukaj v hlevu kar s tal na onega črnega pri jaslih, potem boš jezdil, sicer pa lupil krompir." Pregledal sem sam sebe od nog do glave ter znal, da bi mrho še preskočil od repa preko glave, ne pa, da je ne bi zajahal. Stražmojster je prižvižgal še par šaržov v hlev in mi velel, naj poskusim s sprejemnim izpitom pred zbrano komisijo.

Pljunil sem si v vsako dlan, da mi ne bi spodrsnilo po konjskih hrbtu, stopil par korakov od črnca, se zagnal, dvignil noge in že sem sedel na hrbtu. Komaj sem se dotaknil mrcine s polno težo, se je skrivila v bok, sunila s prednjimi nogami naprej, z zadnjimi nazaj, frknil sem s konja daleč v kot. To bi še ne bilo nič kaj takega. Med odfrkom me je udaril zlođel konjski z nogo v trebuh, da sem zgubil zavest in sem se zavedel šele v vojaški bolnici.

Ko sem za silo vstajal iz postelje, me je opaskal ona strela od stražmojstra, in me pozdravi: "Ali si za dragonerja ali za krompir?"

Nobenega odgovora mu nisem dal, pa ga tudi zahteval ni.

Ko sem se popolnoma pokrepil od u-darca, me je odpeljal v rdečih hlačah in škornjih kaprol v domobransko vojašnico.

Tukaj so se vsi prestrašili. Naredniki in šarži so bili enoglasnega mnenja, da je

(Dalje na 9. str.)

DRAGONER TONI
(Nadaljevanje z 8. str.)

rekrutska vežba pri kraju in kdo bi se naj jezil še z menoj. Po dolgem prerekanju me je vprašal bataljonski trobentač, če kaj dobro slišim. Ker sem pokimal, me je vzel seboj za vojašnico. Trobil je razne viže in jaz sem jih moral ponoviti za njim z žvižgom. Zadovoljen je bil z menoj in mi obljubil, da ne bom čisto navaden krompirjevec, ampak — trobentač.

Malo so me zmuštrali, da sem znal salutatirati in se obrniti, nato sem dobil trobento in s to je šlo boljše nego z lupljenjem krompirja in s skakanjem na konja. Dokler mi niso sešili radi velikosti posebne obleke, sem kresal ter trobil v rdečih hlačah ter škornjih. — Baš radi dragonske obleke me je začelo klicati vse od prostaka do stotnika: "Dragoner hornist" (trobentač).

Polni vojaški rok sem trobil pri kompaniji in dobro se mi je godilo. — Nazadnje so mi pa le rekli, da sem jim dovolj trobental in da lahko grem v civil. Raca na vodi, moje navadne obleke ni bilo nikjer v skladišču. Seve da ne, ker je bila ostala pri dragoncih, in ti so tajili, češ, da ni pri njih nikdar jezdil kak Anton Lipnik. Nagega me niso mogli napoditi v svet, so mi pa podarili rdeče hlače in škornje, v katerih me je pripeljal kaprol h krompirjevcem.

Ko sem zapustil kasarno, se me je oprijela takoj sreča. Pred železniškim mostom sem zavil v oštarijo, ker denar sem pa imel. Krčmar je vzdrževal obenem prevoz pošte iz Maribora preko Št. Lenarta v Radgono. Ker sem zgledal kot odslužen dragoner, mi je takoj ponudil, naj stopim k njemu za konjskega hlapca. Po čisti resnici sem mu zaupal, kako sem prišel do dragonske uniforme prvič in sedaj zadnjič.

Ko je čul povest o mojem vojaškem trobentanju, je bil še bolj vesel, ker postiljon je moral biti v taistih časih dober trobentač. Ljudje so poslušali zelo radi postiljonov rog. Gospodar me je potolažil radi poštnih konj, ki so prav pohlevne ovčke in nobeden se ne zmoti, da bi koga brenil. Tako sem se zapisal za postiljona in postal mesto vojaškega "Dragoner hornista" — "Dragoner Toni" celih 46 let.

Obema Lipnikoma je ugajala Antonova povest o vojaškem službovanju. V znak

priznanja ga odslej ne kličeta Anton Lipnik, ampak — Dragoner Toni.

**"Ljubezen posebne viže..."**

—n.

Jutranje solnce je ravno dobro uprlo svoje žarke na cvetoče vrtove, obdelane njive, pisane travnike in livade. V farni cerkvi je ravno odzvonilo sedem zjutraj. Z očetom sva ustavila konje in odmolila običajno molitev.

"Še dve brazdi bova vrezala, potem greva k zajterku," reče oče.

"Dobro, pa jih bova."

Od sosednje hiše se začuje krik.

Vnela se je domača debata, ki se je kmalu razvila v pikri kreg. Temu je sledil spopad. Mož je planil v ženo in jo začel tepsti. Privlekel jo je na vrt in jo tam lasal. Vedno besnejši je postajal. Kakor bi ne imel srca, je pograbil vile in z ročajem začel biti po ženi. Udarci so se kar slišali, ko je bil brezsrčni mož po svoji ženi. Ona pa vpila...

"Lump jo bo ubil...", pripomni oče in steče preko njive branit. Ko prihiti na lice mesta, zgrabi besnega moža in ga potegne nazaj. On pa nameri udarec proti očetu — ta ga prestreže, v hipu zagradi moža in ga spretno vrže ob tla. Zatem ga zagradi za vrat in pritisne ob tla, rekoč:

"Ali si norec ali človek?"

"Hej, pusti mojega 'ta starga', kaj mu češ?" se v istem hipu že oglasi žena, katero je pred par momentih še z ročajem tepel.

Oče ga izpusti in odgovori ženi: "Kaj mu hočem? Branit sem prišel, ker izgledalo je, da te je mislil ubiti."

"Pa kaj potem, saj sem njegova!"

"O tako, če je tako, potem jo pa le še daj," in oče je odšel nazaj na njivo, misleč, da je afere konec in da pri tem ostane.

Pri zajterku smo govorili o tem in vsi smo se smejali očetu, ki je z dobrim namenom šel branit, ko je sosed svojo ženo neusmiljeno obdelaval z ročajem od vil, a za zahvalo se je še žena postavila za svojega brezsrčnega moža.

Afere pa tu še ni bilo konec. Ko je žena pri tistem slučaju osušila svoje objokane oči in ko je mož z jezo čez par minut je-

njal napram njej, sta se kaj hitro zopet sprijaznila, kar je sicer prav, a takoj pa tudi sklenila, da je treba mojega očeta dati "rihti čez", ker je moža vrgel ob tla in stisnil za vrat. Žena je bila priča, torej ugodnost za tožbo vsestranska.

Naslednji dan sta se zglasila že pri advokatu in ta je veselega obraza tožbo sprejel in isto pri okrajnem sodišču vložil. Čez tri tedne je bila obravnava. Moj oče je vzel tudi advokata in prava pravda je bila v teku. Jaz sem bil priča.

Pri obravnavi, ki se je otvorila z vsemi predpisanimi formalnostmi, je nasprotni odvetnik napravil kakih 15 minut dolg govor. Vehementno je povdaril, da je njegov klient bil napaden na lastni zemlji, brez vsakega povoda, bil vržen ob tla in stisnjen za vrat. Kako lahko bi se bil pohabil za vse življenje, itd. ...

Za njim je spregovoril očetov advokat, tudi neustrašen mož, ki je obrazložil slučaj tako, kakoršen je bil. Nato je zahteval, da se zašiti pričo, mene. Povedal sem natančno kakor je bilo. Pisarji so med mojim pripovedovanjem se držali na smeh, in celo sodnika je silil smeh.

"Pa si slišal udarce, ko je tepel sosed N. N. svojo ženo?"

"Seveda, gospod sodnik, kakor bi po snopu tolkel." — In tako je bilo res.

"No, vi, zakaj ste pa topli svojo ženo?"

"He, zakaj, zato gosput, k' jo mam rad..." je z neko vidno zadrego odgovoril sodniku.

Vsi s sodnikom vred so buškili v smeh — in ponovili: "Zato, k' jo mam rad..."

"To je pa posebne viže ljubezen!" je pristavil sodnik ter obravnavo s kratkim nagovorom zaključil.

Razsodba pa je bila sledeča:

"Obtoženec se oprosti, ker je z dobrega namena posegel v afero. Prihodnjič pa očka, nikar več zraven, kadar si bosta še tožitelja tolmačila in izkazovala tako ljubezen. Ste razumeli?"

"Sem," je odvrnil oče.

Plačala sta vsak svojega advokata in odšla domov.

Sosed je pa potem še večkrat izkazoval svoji ženi tako ljubezen. Nič novega ni bilo, ako sta tudi sredi noči prigrmela iz hiše in jo je mož z bičem podil okrog hiše. A to, da bi šel mož oče še kedaj branit, se pa ni dogodilo nikdar več. Rad pa je v takih slučajih pristavil: "To je ljubezen posebne viže..."

VESEL BOŽIČ

vsem našim vlagateljem in klientom!

Obenem Vam voščimo

Veselo, zdravo in srečno Novo leto

ter vse kliente in vlagatelje zahvalujemo za naklonjenost in zaupanje v preteklosti ter se za isto priporočamo še vnaprej.

Za varnost, za točno in hitro postrežbo pri bančnih poslih se obračajte vedno na poznano in zanesljivo Vašo

Kaspar American State Bank

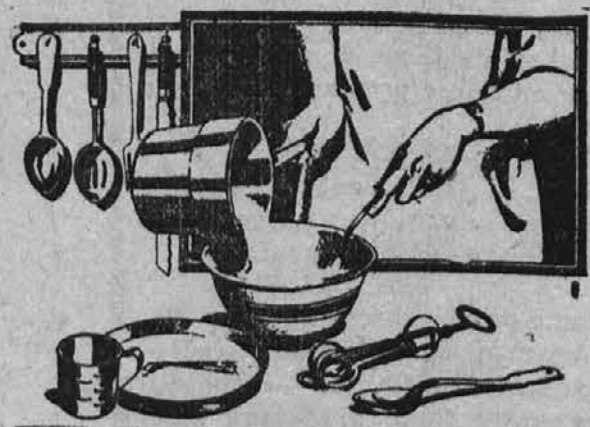
1900 Blue Island Ave.
CHICAGO, ILL.

**Merry Christmas****Veseli in zadovoljni Božič****in zdravo srečno Novo leto**

želi vsem svojim odjemalcem, prijateljem in znancem in vsem naročnikom tega lista

JOSEPH DRASLER**Slovenska grocerija in mesnica****66 Tenth Street, No. Chicago**

PHONE: NO. CHICAGO 613



Gospodinjam v vednost! Božični prazniki se bližajo. Vsaka gospodinja želi za praznike postaviti na mizo najboljše stvari, ki jih zmore in si jih more omisliti. Vsem tem sporočam, da bomo pri nas za praznike založeni z najboljšim svežim mesom vseh vrst. Sveže meso, perutnino vsake vrste, najboljše prekajeno suho meso in vse kar je v tem oziru hočemo za praznike vsem odjemalcem kar najboljše postreči.

Pecivo, sadje, sveža jajca, orehe in jedrca vse to bote našli za božične praznike pri nas po zmernih nizkih cenah. Pre-skrbljeni smo z vsem in vam ni treba drugega, kakor priti v našo trgovino, da se o vsem prepričate in vidite, da vse to lahko dobite pri nas.

Obenem naznanjam vsem naročnikom "Amer. Slovenca" da sem te dni dobil krasne stenske koledarje od lista "Amer. Slovenec" za vse naročnike naše naselbine. (Prosim, pridite po nje! V zalogi imam tudi vse knjige iz knjižarne "Amerikanski Slovenec".



Strah pred radiom

Neskončni valovi glasov iz celega sveta so tudi v samotni, od sveta zapuščenih gorski vasi našli zvestega poslušalca. Stari župnik si je dal napraviti radio z zvoničkom, kateri mu je prinašal glasove v zasneženo zimsko samoto.

"Kaj pa je to?" so spraševali vaščani, ko so videli monterja na strehi, ki je pritrjeval anteno.

"Radio, to je radio!" se je glasil odgovor.

"Radio? Kaj pa je to radio?"
"Radio — to je nova iznajdba, s katero je mogoče slišati vse, kar se govori!"

Sedaj so gorjanci vedeli, pri čem so. "Kaj takega pa ne bi bil od našega gospoda župnika nikdar pričakoval," je dejal župan. "Trideset let je že med nami in priljubljen in spoštovan od vsakogar. Sedaj pa naenkrat taka hinavščina."

"Bo že tako, bo že," je domneval nekdo drugi. "Saj ga tudi v gostilni ni več videti, odkar ima to vražjo reč na strehi. Doma čepi ter posluša, kaj govorimo. Nobena beseda mu ne uide. To je še dobro, da nam je monter vse razložil in rekel, da naj jezike kolikor mogoče za zobmi držimo."

V teku treh ur je cela vas vedela, kaj pomeni ta nenavadna prikazen na farovski strehi. In vaščani so brzdali jezike, samo da župnik ne bi slišal kaj napačnega. Hlapci so le bolj pritajeno kleli, kadar volji niso hoteli potegniti v breg.

Dekle so si le še v kotu hleva upale zapeti kako pesemco. Tu sem menda vendar ne bo seglo ono strašno uho. Otroci se niso več tako drli in kričali, sedeli so v sobah ter tu marsikaj prekucnili ter povzročili škodo, ki bi bila sicer lahko izostala. Može so v gostilni šepetali med seboj, ali pa so si dajali znamenja kot mutasti.

Najtežje so se premagovale ženske, ker niso smele vpiti nad možmi, kadar so se pozno v noč primajali domov. Štiri tedne se v celi vasi ni glasno spregovorilo, razun pri molitvi seveda, kajti to edino je smel gospod župnik slišati.

Župnik je postal pozoren; takega potuhnjene vedenja njemu zaupanih faranov si ni znal tolmачiti. Kakšna silna izprememba je nastala pri sicer tako veselih župljanih? Mar je to v svrhu pokore? Ali posledica davkov? Morda pa celo kaj hujšega, trma in trdosrčnosti? Saj so ga sre-

čajoči komaj pozdravljali. Otroci, ki so preje hiteli k njemu, so zbežali, ko so ga opazili. Spoštovani možje in častivredne mamice so mu obračale hrbet, kadar je prišel mimo njih.

Kakšen zli duh pa je obsedel to ljudstvo?

Nekaka soparnost je visela nad vasjo. Tega ni bilo več mogoče prenašati.

Pa je prišla nevihta v obliki odposlanec, ki so ropotaje stopili v župnikovo sobo ter v zadregi vrteli klobuke v rokah. In spregovoril je govornik:

"Velečastiti, vražja naprava na strehi mora proč! Tega ne vzdržimo več. Da ne bi smeli več nobene besede glasno spregovoriti! Štiri tedne že..."

Po daljšem sem in tja je bila zmota jasna. Župnik je smuknil v izbo, da bi se tam od srca nasmejal. Vendar pa, da bi farani tega ne slišali ter bili morda še enkrat užaljeni, je zasukal nekaj na aparatu in oglasila se je Radeckijeva koračnica, ki je tudi oglušila župnikov grohot, ko se je valjal od smeha. Prepričal je može, da se s to "vražjo napravo" sicer more slišati do Dunaja in Rima, da pa ni mogoče v domači vasi niti besede ujeti. In župnik je povabil vso vas, da se je vse na lastna ušesa prepričalo.

Strah pred radijem se je izpremenil v veselje. Mora je zopet odlegla. Hlapci so zopet glasno kleli nad voli, dekle so pele, može pa so v gostilni zopet glasno zabavljali in se bahali in žene so zakasnelim možem delale trikrat tako dolge pridige, kot da bi se hotele odškodovati za zamujeno.



Školjka. — Tonček: "Ali je res, strček, da morska školjka buči kakor morje, iz katerega je vzeta, če jo daš na uho?"

Stric: "Res."

Tonček (pokaže na neko školjko): "Vi-diš, jaz sem to školjko dal na uho, pa nisem ničesar slišal."

Stric: "Seveda, saj je ta školjka iz Tihnega morja..."

Povečan obrat. — Popotnik (beraču): "Kaj, vi kar v dva klobuka pobirate milodare?"

Berač: "No, seveda, ker sem povečal obrat..."



Vesele božične praznike in srečno Novo leto

želi vsem

FRANK OPEKA

Trgovina z oblekami, mešanim
blagom in obuvali

502 - 10th ST.,

WAUKEGAN, ILL.

Bogata zaloga

Vsakovrstne moške obleke, površnih sukenj, itd. — V zalogi imamo bogato izbiro srajc, ovratnikov, ovratnic in vse vrste spodnje obleke.

Čevlje

za nedeljo in za delo vse vrste. — Cene zmerne, postrežba prvovrstna in točna.

Za božična darila

za vaše sorodnike in prijatelje dobite raznovrstne predmete v naši trgovini. — Pridite in izberite si jih!

Obenem se zahvaljujem vsem mojim odjemalcem za naklonjenost v preteklem letu in se za isto še v naprej priporočam.

METROPOLITAN STATE BANK

2201 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILL.

želi vsem svojim vlagateljem in klijentom radostne božične praznike in srečno, zdravo in uspešno Novo leto 1931.

Božični Hranilni Klub (CHRISTMAS SAVINGS CLUB)

navadi človeka sistematičnega varčevanja. Prihranjeni denar v božičnem hranilnem klubu pride človeku prav, kadar se najbolj denar potrebuje, za nakup raznih božičnih daril, itd.

Začnite in vpišite se takoj v naš božični klub, da boste lahko praznovali z radostjo božične praznike v prihodnjem letu.

NAUČITE VAŠE OTROKE

takega sistematičnega varčevanja. Z vsakim malim zneskom lahko začno in prinašajo potem tedensko v hranilni klub.

NE POZABITE,

da mali znesek na teden, ki ga vplačate v božični hranilni klub, Vam bo prinesel vesel Božič v prihodnjem letu!

PRISTOPITE V BOŽIČNI HRANILNI KLUB!



NAŠA BANKA

je pod vladnim nadzorstvom in pod strogim nadzorstvom "Clearing House".

Kapital in prebitok...\$450,000.00

Promet\$3,500,000.00

Uradniki:

JOHN B. BRENZA, President
JOHN KROTKAS, Vice-President
S. A. SZYMKEWICZ, Vice-President
STEVE S. TYRAKOWSKI, Vice-President
JULIUS C. BRENZA, Cashier

Direktorji:

JOHN B. BRENZA, S. S. TYRAKOWSKI,
JOHN KROTKAS, EDWARD MAU,
S. A. SZYMKEWICZ, FRANK GRILL,
JULIUS C. BRENZA, J. MACKIEWICH,
JOS. ZIENTEK, ALEX DARGIS,
EMIL A. BASENER.



Varnost

je najboljšo geslo za vsakega človeka pri delu in povsod.

Naša banka je kljub temu, da je s svojim načelstvom pod stalnim državnim in vladnim nadzorstvom tudi v zvezi s chikaško "Clearing House Association", kar je najboljši dokaz, da je zavod vreden vsega zaupanja vsled dobre protekcije za vse slučaje.

Zato ste kot klijent te banke popolnoma zagotovljeni glede varnosti v največji meri, ker vaše vloge so najbolj zavarovane.

Mi plačamo po 3% obresti na vloge. Posojujemo, zavarujemo vsakovrstno poslovanje proti ognju, tornadom itd. — Dajemo v najem varnostne bakse, prodajamo hipoteke in bonde, ki dajejo 6% obresti. — Posiljamo denar na vse strani sveta. Naša banka je dovolj velika, da Vam postreže v vseh ozirih!

Naša banka je bila letos odli kovana s častnim priznanjem "A Roll of Honor Bank", kar pomeni, da je zanesljiva in varna.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

želi vsem Slovencem in bratom Hrvatom

Louis Žefran

Prvi slovenski pogrebnik v Chicagi

1941 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILL.
Tel. Roosevelt 3408

Naš pogrebni zavod je na razpolago noč in dan za vse slučaje. Na razpolago so vedno avtomobili za krste, pogrebe, svatbe in vse druge slučaje. Zmerne cene, točna in zadovoljiva postrežba v vseh slučajih je naše glavno geslo.

Vsem Slovencem želimo vesele praznike in srečno Novo leto!

A. LINHART & SONS
Pogrebnik.

1344 West 19th Street, Chicago, Illinois.

Vesel Božič in srečno Novo leto vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

FRANK TOMAŽICH
Slovenska grocerija

1900 West 22nd Street, Chicago, Illinois

Se priporočam s svojo zalogo grocerije, sadjem, vsake vrste zelenjavo in drugim te vrste blagom.

MARTIN IVANŠEK

SLADOLED, SLAŠČICE, CIGARETE IN CIGARE

1759 West 22nd Street, Chicago, Illinois.
Tel.: Roosevelt 7872

Se priporočam vsem rojakom v naklonjenost in obenem voščim vsem odjemalcem, prijateljem in znancem vesele božične praznike in srečno Novo leto!

ASHLAND GARAGE

MARTIN MILLER, lastnik

1600-1608 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.
Telefon Canal 0393-4590

Se priporočam slovenskim lastnikom avtomobilov, za popraviljanje avtomobilov. Prodajam vse avtomobilске potrebščine. Obenem želi vsemu slovenskemu občinstvu prav vesele božične praznike in srečno zdravo Novo leto!

Vesele praznike in srečno Novo leto želi vsem

JOHN P. PASDERTZ

Trgovina s cigarami, cigaretami in tobakom ter velika izbira igrač. Pridite za Miklavževe darila po igrače k nam.

2051 West 22nd Street, Chicago, Ill.
Phone: Roosevelt 2262

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Math Kremesec

Slovenska mesnica

1912 WEST 22nd STREET, CHICAGO, ILL.
Tel. Canal 6319

Slovenskim gospodinjam priporočam svojo mesnico. — Izdelujem domače mesene in krvave kranjske klobase. Poskusite jih. Vse vrste sveže meso, kakor tudi prekajeno suho meso in vse vrste perutnino vedno na razpolago.

"Svoji k svojim!"

Prelepi rek "svoji k svojim" pomeni, da naj bi ljudje enega naroda podpirali ljudi svojega naroda v vseh ozirih. Nikjer pa ni ta rek tako potreben, kakor na polju trgovine.

Vsak narod je dandanes vreden toliko, to v materialnem oziru, kolikor je vredna njegova trgovina. Narodi, ki imajo dobro razvito trgovino, prosperirajo in napredujejo. Trgovina jim prinaša lepe dohodke in ako je to, je država in narod na dobrih gospodarskih nogah. Kjer narodi in države nimajo dobre trgovine in trgovskega prometa, tam blagostanje naroda in države hira.

Slovani smo označeni, da imamo mehke duše. Angleži in Germani imajo Slovane za sanjače. V marsičem bo res tako. Kar se tiče trgovine, je res, da ni med nami tiste podjetnosti, kakor je najti n. pr.

VESELE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

želi vsem rojakom Slovencem

DR. Andrew Furlan

Slovenski
Zobozdravnik

Urad:

OGDEN AVE. BANK BUILDING

soba št. 204

Vogal Crawford in 3959

Ogden Ave., Chicago, Ill.

Uraduje: od 9. do 12. dop., od 1. do 5. pop. in od 6. do 9. zvečer. Ob sredah od 9. do 12. dop.

Tel. v uradu Crawford 2893
Tel. na domu Rockwell 2816

pri Angležih in v trgovini neprekosljivih židih. Zato pa ne najdete med nobenimi narodnostmi toliko židovskih trgovcev, kakor baš po slovanskih naselbinah. In navadno dobro prosperirajo. Zakaj? Zato ker jih sanjavi Slovan podpira.

Slovenci v Chicagi sicer nimamo bogve kaj svoje trgovine. Vendar nekaj jo imamo. V današnji številki, ki je posvečena božičnim praznikom najdemo lepo število slovenskih trgovcev in podjetij. V dolžnost si štejemo, da zato o tej naši slovanski trgovini v Chicagi, ki jo naj bo že kolikor hoče spregovorimo par besedi.

Med nami čičaškimi Slovenci se je tekom zadnjih deset let mnogo poskušalo organizirati slovenske trgovine v naselbini. Uspeha je bilo primeroma malo. Vzrokov se ne splača navajati, ker bi se jih najdljo na obeh straneh. Preteklost je za nami — bodočnost pred nami in za bodočnost se pripraviti je nas vseh dolžnost.

Čitatelji teh vrstic naj ne jemljejo teh nasvetov za kako predbacivanje, marveč za blagohoten nasvet. Odkrito moramo povdariti to le resnico, da ako ravno sedanja kriza, ki pritiska na deželo, ni naučila naših ljudi misliti glede kupovanja, potem jih nobena šola ne bo izučila. Stvar je ta le: Kadar imamo denar, tedaj navadno hodimo kupovat v "down town" ali kam drugam. Seveda za denar se dobi povsod, to je res. Kaj pa kadar pride kriza, v kakorjani se baš nahajamo, ko zmanjka novcev, ko treba, da človek dobi tudi kaj na kredit, kaj pa takrat? Ali se dobi tudi takrat v "down town" na kredit? Kaj? Poskusite, koliko boste dobili? Kam pa potem? Hm, tedaj se navadno gre v domačo slovensko trgovino. Tam smo domači, tam bodo že dali. In pri domačih treba čakati, da začno ljudje zopet delati, da plačajo. Nihče naj teh vrstic napačno ne razume. Vsak pride lahko v težavo, da potrebuje kredita. Danes jaz, jutri ti. To je stara navada. Ampak čas je enkrat že, da Slovenci začnemo trezno in pametno misliti v tem oziru. Ako je slovenski trgovec dober takrat, ko nimam denarja in potrebujem kredita — tedaj naj bo nam dober še takrat, kadar imamo denar in da bi takrat mesto v "down town" hodili — se držimo svojih trgovcev in domače trgov-

ce podpirajmo. To bo posledno in zavedno.

Ako bomo ravnali tako, bo slovenska trgovina v naselbini bolj prosperovala, kakor doslej.

Smo v dobi velike krize, kakoršne že dolgo ni bilo v tej deželi. In ta kriza je za marsikoga velika šola. Naj bo tudi za čičaške Slovence, da bomo odslej bolj umevali geslo: Svoji k svojim!

Ni razumela: — No, kako ste spali v svoji novi postelji? Je vprašala jutraj oddajalka sobe.

Sploh nisem spal, je odvrnil najemnik.

Vso noč me je mučila neuralija.

Kaj pravite? — kaj takega pa še nikoli ni bilo v mojih posteljah. In vendar sem. Šele pred kratkim dala vse očistiti. Samo eno mi pokažite, pa vam plačam, kar hočete.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

vsem Slovencem v naselbini!

ZUPANCICH & JURJOVEC

Realitetna pisarna, posojila, zavarovalnina.

NOTARIJAT

1824 WEST 22nd PLACE
CHICAGO, ILL.

Tel. Canal 7130 in 3839

Slovincem se priporočata v naklonjenost. Kadar si želite kupiti ali prodati hišo, pridite k nam, da Vam pomagamo najti primerno hišo za Vas, ali pa najti dobrega kupca.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

želi vsem svojim odjemalcem, prijateljem in znancem

John Korenchan

Slovenska grocerija

2313 SO. LINCOLN STR. CHICAGO, ILL.

Phone: Canal 6399

Vsem svojim odjemalcem najlepšo zahvalo za naklonjenost tekom leta in obenem se za isto še nadalje priporočam.

SVOJI K SVOJIM!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in mojim odjemalcem!

JOHN KOČHEVAR

PREVAŽALEC PREMOKA, DRV IN POHIŠTVA OB ČASU SELITEV.

Razvažalec za Pilsen Laundry Co.

2215 W. 23rd St., Tel. Roosevelt 2692, Chicago
Se priporoča v naklonjenost.

Vesel Božič in srečno Novo leto vsem!

DR. J. E. URSICH

— ZDRAVNIK IN KIRURG —

2000 West 22nd Street, Chicago, Illinois.

Uradne ure: 1—3 popoldne in 7—8 zvečer.

Uradni telefon: Canal 4918 Rez. telefon: La Grange 3966
PO DNEVI NA RAZPOLADO CELI DAN V URADU.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto — želi vsem —



J. ŠTAJER - J. STARC

1158 W. 18th St., Tel. Canal 3500 Chicago

JOHN KOSMACH

ŽELEZNINA, BARVE, VARNIŠI IN STENSKI PAPIR.

1804 West 22nd Street, Chicago, Illinois.
Tel.: Canal 0490

Rojakom se priporočam v naklonjenost ter obenem želim vsem rojakom vesele božične praznike in srečno Novo leto!

VESELE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

WENCEL'S DAIRY

Slovenska mlekarina

1818 W. 22nd St., Chicago, Ill.
Tel. Roosevelt 3673

Po dobrem kosilu ali večerji

je zdravo, da se človek nekoliko pregiblje. Taka zabava je vam vedno na razpolago na mojih modernih kegljiščih. Pridite in poskusite.

Louis Kerin

Slovensko kegljišče in mehke pijače, cigare in drugo.

1840 W. 22nd STREET, CHICAGO, ILL.



Tem potom želim vsem prijateljem in znancem, kakor tudi ostalemu slovenskemu občinstvu vesele božične praznike in srečno uspeha polno Novo leto.

Park View Wet Wash
Laundry Co.

FRANK GRILL, predsednik

1729 WEST 21st STREET,

CHICAGO, ILLINOIS

Tel. Canal 7172 - 7173



POMISLITE

ako se vam izplača truditi se s perilom doma, ko vam mi istega operemo za nizko ceno. Mi pridemo na dom po vaše perilo in istega zopet pripeljemo na vaš dom. Samo pokličite nas na telefon, vse drugo opravimo mi.

**Popolni
RADIO**

Nova ideja v radio je ročnost... prijetna oblika... in pa nizka cena. Poskusite FULL SCREEN GRID WITH DY-NAMIC SPEAKER



Echophone stane samo

\$59.50

s tubi vred in vsem.

Krasna božična darila

Najlepši dar, ki ga morete komu dati za Božič je lep

RADIO

PRIDITE IN OGLEDJTE SI NAŠO ZALOGO.

KANE BROS.

115 Cass Street in Cor. Scott and Jefferson Sts.

JOLIET, ILL.

Tel. 3718-4898

**Vesele božične praznike in srečno Novo leto**

vsem številnim znancem, prijateljem, sorodnikom in vsem odjemalcem želi in vošči

Joseph Slapničar

Slovenski kamnosek

1013 NORTH CHICAGO STREET,
Tel. 1389-R.

Joliet, Illinois

Velika zaloga raznovrstnih nagrobnih spomenikov iz granita in marmorja. Krasno delo, zmerne cene in točna postrežba, je moje geslo. — Priporočam se vam še nadalje v naklonjenost.

Vesel Božič in srečno Novo leto želi vsem

Frank J. Gospodarič

REAL ESTATE — ZAVAROVALNINA.

420-422 Rialto Square Bldg.
Telephone: 536

Joliet, Ill.

Blue Ribbon Malt Extract

"AMERICAN BIGGEST SELLER"

Pakiran v velike 3 funte težke škatle. — Vedno enaka kvaliteta, ki vam daje najboljše. Vprašajte vašega grocerista

114 E. Jefferson Street, Joliet, Ill.

MAX MILLER, direktor.

Wextark Radio Store, Inc.

DOM ZAVAROVALNINE ZA RADIJE

Odperto ob večerih.

309 Van Buren Street,

Joliet, Illinois

Tel. Joliet 9369

Vsem vesele praznike in srečno Novo leto!

KORST

Zlatninar

222 N. OTTAWA STR.,
Phone 3814

Zgodno kupovanje daril je najboljše.

Božič bo tukaj predno si mi mislimo. Mi smo pripravljene za kupovalce. — Demanti, zapestne ure, samopojna peresa, srebrne noveltete in razna zlatnina, čaka vaše izbire.

F. J. TERLEP

GROCERIJ IN MESNICA

Telefon 6207

Joliet, Ill.

319 Smith St.

Vsemu občinstvu se najtopleje priporoča. Obiščite njegovo trgovino za praznike, ki je ena najboljših na hribu. — Obenem vošči vsem vesele in zadovoljne praznike in srečno Novo leto.

LAHEK NAČIN PRANJA IN PEGLANJA JE

če imate "Easy Washer & Ironer"

Telefonirajte nam, da pridemo brezplačno vam na dom pokazati in demonstrirati. — Lahko kupite na lahke obroke, za tako nizko ceno kot \$79.50.

Central Appliance Co.

305 N. Ottawa Street,

Joliet, Illinois

Vesel Božič in srečno zdravo Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Ruby St. Grocery & Market

A. Gregorich, lastnik.

200 RUBY STREET,

JOLIET, ILLINOIS

Phone: 6886

Pri nas dobite vedno najboljše domače kranjske klobase, vse vrste suho in sveže meso in najboljše grocerijo. Pridite in prepričajte se, da prodajamo najboljše blago za zmerno ceno in da naša postrežba je prvovrstna.

Vsem naročnikom Amer. Slovence

in vsem rojakom v Jolietu in okolici, kakor tudi drugod želim najveselejšje in zadovoljne božične praznike in srečno, polno božjega blagoslova Novo leto 1931!

JOHN KRAMARICH,

zastopnik A. S.

Phone: 5099

**COLUMBIA
BAKERY CO.**

Kruh in vse vrste pecivo.

Kupite vaše božično pecivo pri nas!

1115-17-19 N. Chicago St.,

JOLIET, ILL.

**Težak
Florist**

Chicago and Indiana Strs.,

JOLIET, ILLINOIS
Phone: 524

Pri nas dobite vsake vrste cvetlice, sveže in umetne, za praznike, za poroke, pogrebe, ali karkoli želite, naročite vedno pri nas cvetlice in bote najboljše postreženi. Prepričajte se!

Obenem želimo vsem Slovencem vesele božične praznike in srečno Novo leto.

CROSLEY-AMRAD-RADIOS

so najboljši Radio na trgu.

LAHKE OBROKE, RADIO POSTREŽBA, KI ŠTEJE.

— Pridite in prepričajte se! —

Band F. Radio Co.

101 East Jefferson Street,

Joliet, Illinois

DOM CROSLEY — AMRAD — RADIJEV.

Odperto zvečer. — Tel. 7080

MARY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

THE WHITE STORE

401-407 Cass Street,

Joliet, Illinois

"JOLIET'S BRIGHTEST SPOT"

Special Sale on Men's Douglas, Florsheim, Walkrite, Freeman, J. W. Carter, Endicott Johnson and other Best Brand Dress Shoes and Oxfords.

A Full Line of Light and Heavy Rubber Footwear at LOWEST PRICES.

Jahneke Brothers

SPLOŠNI PREVOZ — PRTLJAGE IN DRUGE SELITVE.

604 Cass Street, Tel.: 252; Res.: 4177 Joliet, Ill.

VESELE PRAZNIKE VSEM!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem čitateljem "Amer. Slovence".

JOHN N. PASDERTZ

— GROCERIJ IN MESNICA —

Cor. Center and Hutchins Sts.,
Phone: 2917

Joliet, Illinois

INVESTIRAJTE SVOJE BOŽIČNE PRIHRANKE V "MUNROE ODOBRENE VKNJIŽBE".

6% in varnost na prvih vknjižbah. — Bonde na izboljšanih jolietških zemljiščih in posestvih.

Munroe Brothers

222 Scott Street, Munroe Bldg., Joliet, Illinois
Phone: 543

FRENCH BAKERY

— NA DEBELO IN NA DROBNO —

112 East Jefferson Street,
Phone: 4352

Joliet, Illinois

NAJBOLJŠE PECIVO VSEH VRST. — VESELE PRAZNIKE VSEM!

M. PLANINŠEK

— SLOVENSKA MESNICA IN GROCERIJ —

1614 Elizabeth Street, Tel.: 6244 Joliet, Illinois

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem cenjenim odjemalcem ter se še v bodoče priporočam. Pri meni dobite vsake vrste doma sušeno meso, domače kranjske klobase, kakor tudi grocerijo in zelenje. — Zmerne cene — postrežba točna.

Kupite MAYTAG Aluminasti Pralni Stroj za Božič!



POKLIČITE TEL.: 2569 in

zahtevajte, da pridemo vam na dom demonstrirati.

WILL CO. MAYTAG CO.

309 NO. OTTAWA STREET, JOLIET, ILLINOIS